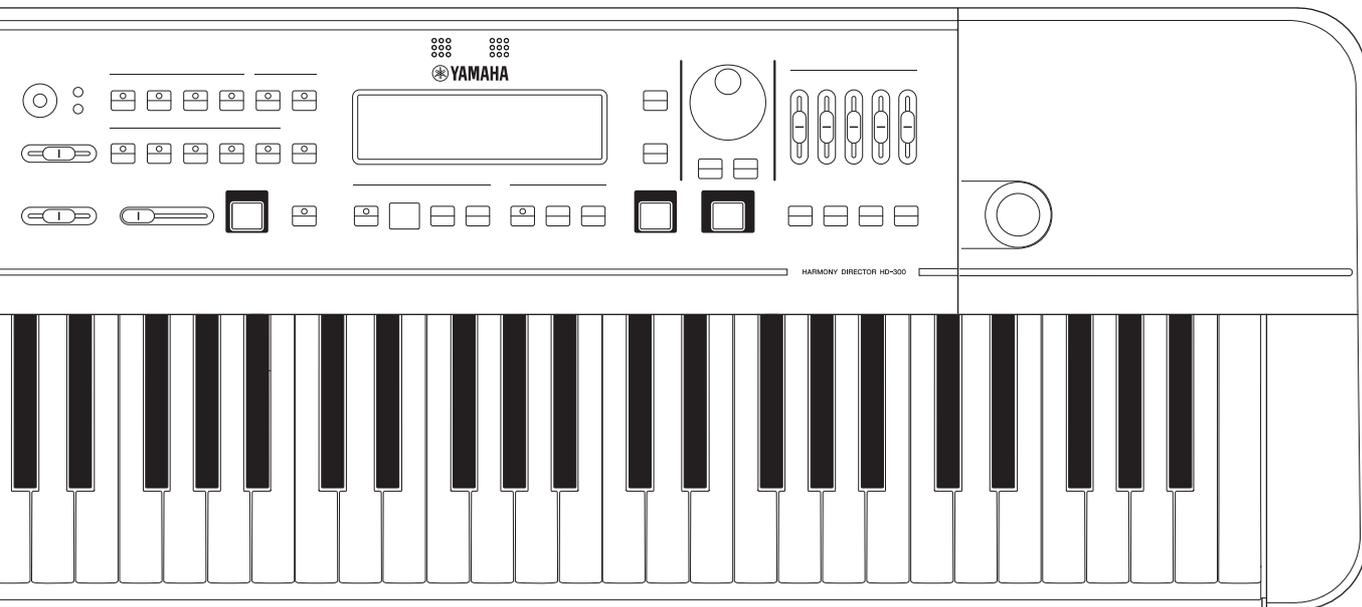




HARMONY DIRECTOR™

HD-300

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Benutzerhandbuch



English

Français

Español

Deutsch

EN
FR
ES
DE

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC

regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620, USA

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: HARMONY DIRECTOR

Model Name: HD-300

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_01)

Adaptateur secteur



Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument pose dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065_03)

Pour l'adaptateur secteur et l'instrument

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.



Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_02)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Adaptateur secteur

AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les instruments de musique électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.

ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Instrument

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 40). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

Influences sur les appareils électro-médicaux

- Les ondes radio peuvent affecter les appareils électro-médicaux.
 - N'utilisez pas ce produit à proximité de dispositifs médicaux ou dans des zones où l'utilisation d'ondes radio est restreinte.
 - N'utilisez pas ce produit lorsque vous vous trouvez à moins d'une distance de 15 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un implant cardiaque défibrillateur.

Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
 - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
 - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
 - Utilisez uniquement le type de pile spécifié (page 40).
 - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
 - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
 - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
 - En cas d'utilisation de piles Ni-MH, suivez les instructions fournies avec les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.

- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. (Si l'instrument fonctionne actuellement sur piles, retirez-en toutes les piles.) Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.
 - Si vous constatez des fissures ou des cassures sur l'instrument.

Manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objets en papier, en métal ou autres dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas. Même lorsque l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) est en position de veille (l'écran est éteint), une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Veillez à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit, de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument avec une application téléchargée sur un appareil intelligent tel qu'un smartphone ou une tablette, nous vous recommandons d'activer sur l'appareil la connexion Bluetooth après avoir activé le mode avion afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Enregistrement des données

- Certains des paramètres de cet instrument sont conservés lors de la mise hors tension de l'instrument. Toutefois, les paramètres enregistrés peuvent être perdus à la suite d'un dysfonctionnement, d'une utilisation incorrecte, etc.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus ont été enregistrés ou mémorisés et sont pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
 - * Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme informatique, les données MIDI, les données WAVE, les données d'enregistrement vocal, les partitions, les données de partition, etc.
 - * Vous êtes autorisé à distribuer les supports sur lesquels votre performance ou votre production musicale utilisant ces contenus est enregistrée ; l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas obligatoire dans ces cas.

■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Cet instrument peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac, iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc., et Yamaha Corporation utilise ces marques sous licence.



- Sound Back est une marque commerciale de Korg Inc.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne USB [TO DEVICE] intégrée. Lors de la connexion d'un périphérique USB à cette borne USB [TO DEVICE], veillez à manipuler le périphérique avec soin. Pour cela, il est important de respecter les recommandations suivantes.

NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique concerné.

■ Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB, tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur.

L'instrument n'est pas nécessairement compatible avec tous les périphériques USB disponibles dans le commerce.

Yamaha ne peut pas garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous pouvez acheter. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

<https://download.yamaha.com/>

Les périphériques USB 1.1 à 3.0 peuvent être utilisés sur cet instrument, mais la durée d'enregistrement vers le périphérique USB ou de chargement depuis cet appareil peut différer en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument.

AVIS

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne USB [TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Ne branchez pas de périphériques USB dont le courant nominal est supérieur, car ils pourraient endommager l'instrument.

■ Connexion d'un périphérique USB

Lorsque vous connectez un périphérique de stockage USB à la borne USB [TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est approprié et qu'il est branché selon l'orientation correcte.

AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (suppression, par exemple) ou pendant que l'instrument accède aux données du périphérique USB. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez, puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- N'utilisez pas de rallonge pour connecter un périphérique USB.

■ Utilisation de lecteurs flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur le périphérique connecté et lire des données à partir de ce dernier.

- Nombre de lecteurs flash USB pouvant être utilisés

Vous ne pouvez connecter qu'un seul lecteur flash USB à la borne USB [TO DEVICE].

■ Formatage d'un lecteur flash USB

Un lecteur flash USB ne peut pas être formaté avec cet instrument. Si nécessaire, formatez-le sur votre ordinateur en utilisant le format FAT32.

AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante.

■ Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

■ Mise hors tension de l'instrument

Lorsque vous mettez l'instrument hors tension, vérifiez qu'il n'est PAS relié au lecteur flash USB pour une gestion de fichiers (une suppression, par exemple). Sinon, vous risquez d'endommager le lecteur flash USB et les données.

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO HOST]

Lorsque vous connectez l'ordinateur à la borne USB [TO HOST], veillez à respecter les points suivants afin d'éviter que l'ordinateur se fige ou que les données soient perdues ou endommagées.

AVIS

- Utilisez un câble USB de type AB de moins de 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne doivent pas être utilisés.
- Effectuez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB sur la borne USB [TO HOST].
 - Quittez toute application ouverte sur l'ordinateur.
 - Vérifiez qu'aucune donnée n'est transmise depuis l'instrument. (Les données ne sont transmises que par les notes jouées au clavier.)
- Lorsque l'ordinateur est connecté à l'instrument, vous devez patienter pendant au moins six secondes entre ces opérations : (1) lorsque vous mettez l'instrument hors tension, puis de nouveau sous tension, ou (2) lorsque vous connectez/déconnectez alternativement le câble USB.

Si l'ordinateur ou l'instrument se fige, redémarrez l'application ou le système d'exploitation de l'ordinateur, ou mettez l'instrument hors tension, puis de nouveau sous tension.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le Yamaha Harmony Director.

Le Harmony Director est un instrument de formation générale qui facilite l'apprentissage des harmonies et des rythmes grâce à la reproduction d'un son de référence dans une gamme définie par l'utilisateur et à la reproduction de rythmes complexes à tous les tempos. Il permet également d'enregistrer des performances et de reproduire des enregistrements décalés afin d'améliorer le jeu. Le Harmony Director est un outil puissant adapté à tous, qu'il s'agisse d'interprètes souhaitant accorder parfaitement leur jeu à un ensemble d'instruments à cordes ou à un groupe de chanteurs, ou de formateurs qui souhaitent entraîner des élèves pendant une période limitée.

Veuillez lire attentivement le contenu du présent manuel afin de bien comprendre et d'utiliser correctement les fonctionnalités de cet instrument. Après sa lecture, rangez ce manuel de manière à pouvoir vous y reporter facilement et rapidement.

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (le présent manuel) × 1
- Guide de l'utilisateur/Présentation des fonctionnalités × 1
- Adaptateur secteur × 1
- Garantie × 1
- Online Member Product Registration × 1

À propos de ce manuel

Cet instrument est livré avec les manuels suivants.



Owner's Manual (Mode d'emploi) (ce manuel)

Ce manuel indique comment utiliser le HD-300.



Guide de l'utilisateur/Présentation des fonctionnalités

Guide de l'utilisateur : Présente les fonctionnalités facilitant l'apprentissage autonome.

Présentation des fonctionnalités : Présente les fonctionnalités du HD-300 adaptées à différentes situations d'apprentissage.

Ces documents sont également disponibles depuis la page Manuels utilisateurs du site Web suivant.

Yamaha downloads

<https://download.yamaha.com/>

Harmony Director™ est une marque commerciale ou déposée de Yamaha Corporation.

Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE	4
AVIS	6
Informations	6
Introduction	8
Accessoires inclus	8
À propos de ce manuel	8

Noms des composants **10**

Panneau avant	10
Panneau arrière.....	12

Installation **13**

Alimentation	13
Mise sous/hors tension de l'instrument	14
Réglage du volume et du contraste de l'écran.....	16

Configuration de l'écran et principe d'utilisation **17**

Écran d'accueil	17
-----------------------	----

Production de sons de référence pour la reproduction d'harmonies (sonorité, gamme, maintien, octave, transposition) **18**

Principe d'utilisation.....	18
Gammes.....	20

Démonstration du tempo et du rythme (Metronome, Rhythm Style) **22**

Principe d'utilisation.....	22
Métronome (Simple)	23
Metronome (Beat • Tempo Memory)	24
Rhythm Style.....	25

Partage des performances (enregistrement/reproduction) **26**

Principe d'utilisation.....	26
Enregistrement/reproduction.....	26
Reproduction de fichiers enregistrés préalablement et de fichiers créés sur un ordinateur (USB)	28

Amélioration des pratiques de base (Sound Back, Training) **29**

Formation de votre capacité à imaginer la hauteur de ton correcte (Sound Back)	29
Reproduction d'exemples de formation et d'accompagnements (Training)	30

Restauration des réglages d'usine **30**

Réglages avancés (Settings) **31**

Raccordement de périphériques externes **32**

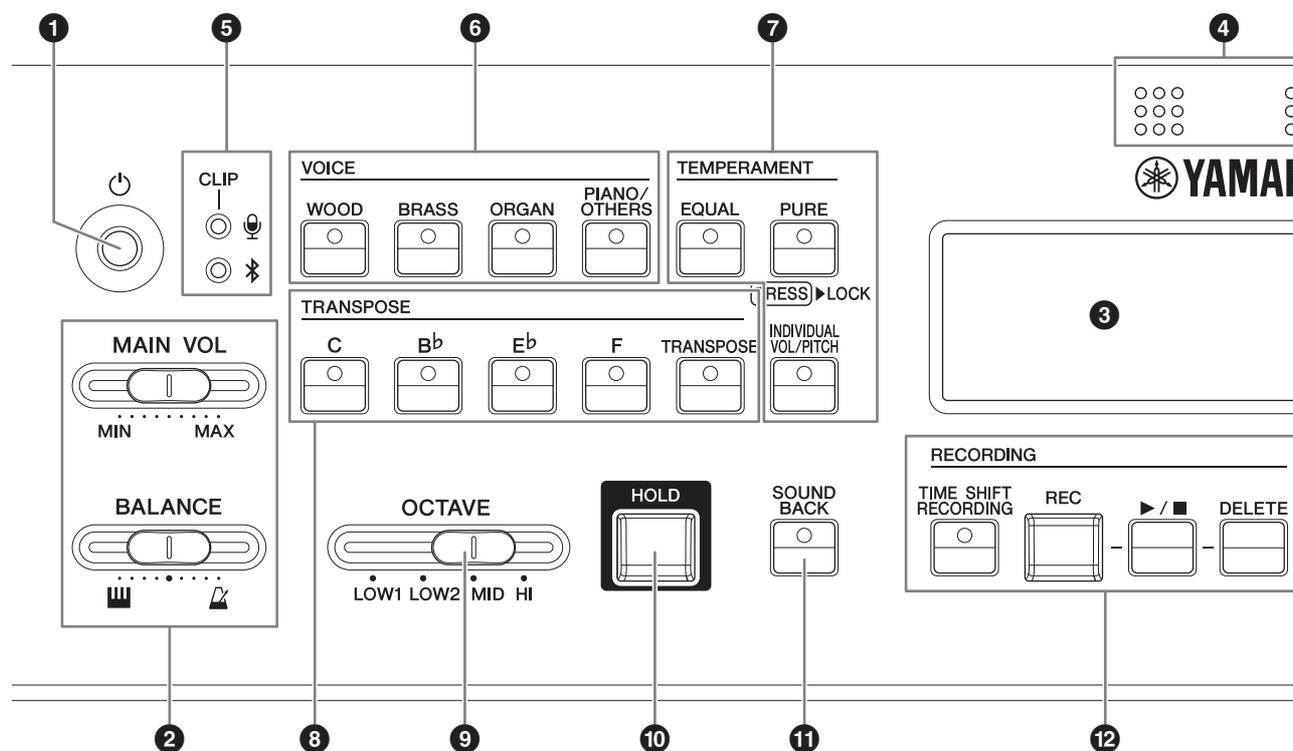
Connexion d'amplificateurs ou d'autres équipements (prises OUTPUT [L/MONO], [R]).....	32
Connexion d'un microphone (prise MIC [INPUT], bouton MIC [GAIN])	32
Utilisation d'une pédale (prise [FOOT PEDAL])	33
Branchement d'un lecteur flash USB (borne USB [TO DEVICE])	33
Branchement sur un ordinateur (borne USB [TO HOST]).....	33
Utilisation de l'application HD-300 Assistant pour iPhone/iPad (Bluetooth)	35
Écoute de la reproduction audio du HD-300 sur un iPhone/iPad (Bluetooth)	35

Annexe **36**

Messages d'erreur	36
Résolution des problèmes	37
À propos des gammes utilisées dans cet instrument	38
Caractéristiques techniques	40
Data List.....	41

Noms des composants

Panneau avant



❶ Interrupteur [⏻] (Veille/Marche).... page 14

Fait passer l'instrument en mode veille ou marche.

❷ Curseur [MAIN VOL]..... page 16

Permet de régler le volume principal de l'instrument.

Curseur [BALANCE]..... page 16

Règle la balance du volume entre les sons reproduits au clavier et la reproduction du style de rythme/métronome.

❸ Écran LCD page 17

Affiche le statut, les réglages et d'autres informations concernant l'instrument.

❹ Microphone interne page 16

S'utilise pour l'enregistrement et les fonctions Sound Back.

❺ Témoin LED de volume du microphone..... page 16

S'allume lorsque le niveau d'entrée du microphone est trop élevé. Il est utilisé lors du réglage de la sensibilité du microphone.

Témoin LED de statut de la fonctionnalité Bluetooth page 35

Indique le statut de la connexion Bluetooth. Il est utilisé lors de la connexion à un iPhone ou un iPad.

❻ Touches [VOICE] page 18

Sélectionne la sonorité à utiliser lors du jeu au clavier et lors de la reproduction de contenus de formation.

❼ Touches TEMPERAMENT..... pages 18, 21

Ces touches définissent la gamme (classique/pure/individuelle), ainsi que le verrouillage/déverrouillage de la détection automatique de la note fondamentale.

❽ Touches TRANSPOSE..... page 19

Ces touches configurent les réglages de transposition au clavier ; elles sont utilisées lors de la reproduction d'une partition musicale pour un instrument à transposition.

❾ Curseur [OCTAVE]..... page 19

Règle l'octave du clavier.

❿ Touche [HOLD] page 19

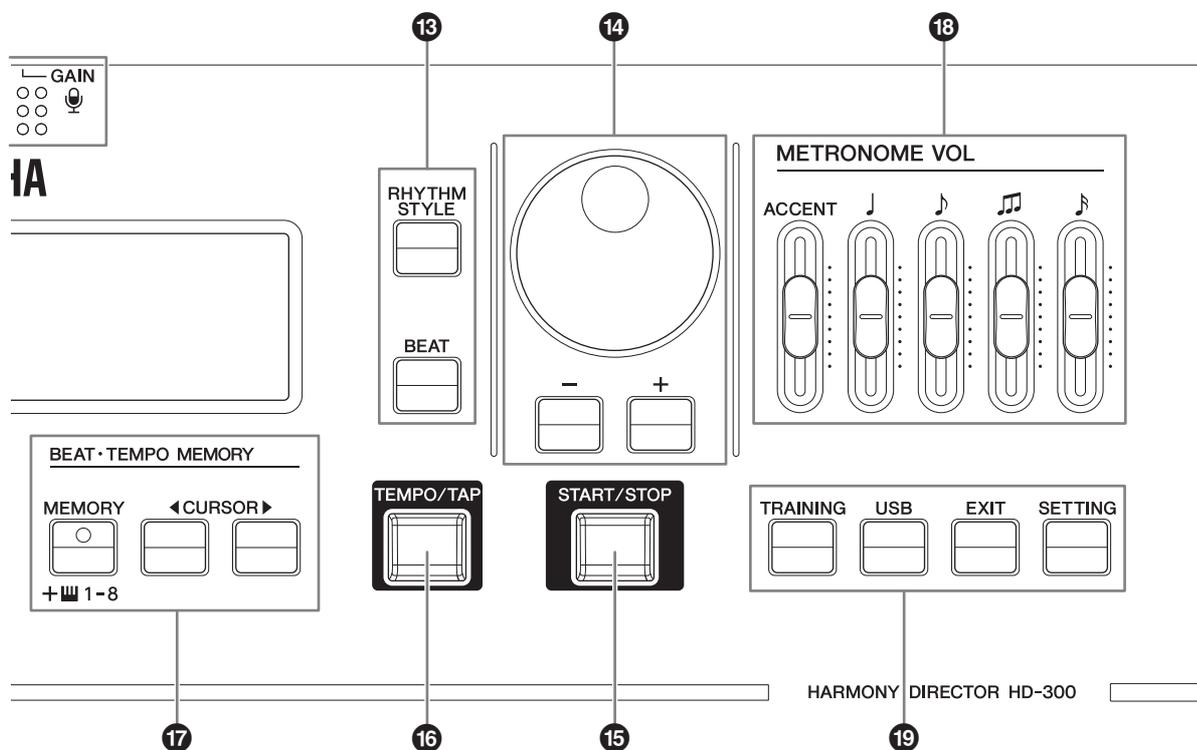
S'utilise pour que le son des notes jouées persiste après le relâchement des touches.

⓫ Touche [SOUND BACK] page 29

Active ou désactive la fonction Sound Back.

⓬ Touches RECORDING page 26

S'utilise pour l'enregistrement et la reproduction.



13 Touche [RHYTHM STYLE] ... pages 22, 25

Définit la reproduction du rythme sur le mode Rhythm Style.

Touche [BEAT] pages 22, 23, 24

Définit la reproduction du rythme sur le mode Metronome.

14 Molette, touches [-]/[+] page 17

S'utilise pour modifier les réglages et sélectionner des fichiers.

15 Touche [START/STOP].... pages 22, 28, 30

Démarre/Arrête le style de rythme, le métronome, la reproduction du contenu de formation ou la reproduction d'un fichier sur un lecteur flash USB.

16 Touche [TEMPO/TAP] page 22

Permet de régler le tempo de la reproduction.

17 Touches BEAT • TEMPO MEMORY pages 22, 24

S'utilise pour entrer, stocker et charger les temps de métronome.

NOTE

Les touches CURSOR [◀][▶] sont également utilisées pour déplacer le curseur pour d'autres fonctions.

18 Curseur [METRONOME VOL] pages 16, 23

Règle le volume de chaque type de note de métronome.

19 Touche [TRAINING] page 30

Cette touche configure l'instrument en mode de reproduction du contenu de formation (JBS).

Touche [USB] page 28

Définit l'instrument en mode de reproduction de fichier USB.

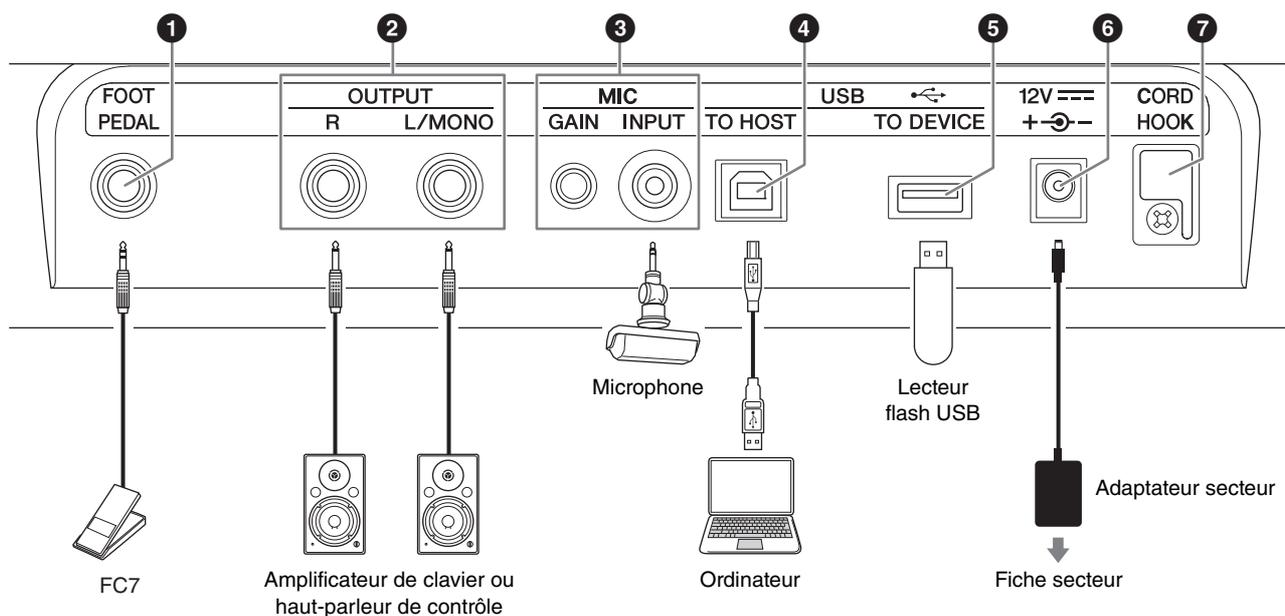
Touche [EXIT]..... pages 28, 30, 31

Déplace le curseur d'un niveau hiérarchique vers le haut dans les écrans de formation, de reproduction de fichier USB et de réglages avancés, ou quitte ces écrans.

Touche [SETTING] page 31

Active l'écran des réglages avancés.

Panneau arrière



❶ Prise [FOOT PEDAL]..... pages 31, 33

Permet de connecter le contrôleur au pied FC7 (vendu séparément). Vous pouvez contrôler la fonction au pied en attribuant au contrôleur FC7 la fonction de volume principal, de maintien, de démarrage/arrêt ou d'enregistrement/arrêt.

❷ Prise OUTPUT [L/MONO]/[R] page 32

Il s'agit de la prise jack standard qui émet les signaux audio. Elle se connecte à un amplificateur ou à un haut-parleur externe pour l'émission de son à des volumes élevés.

S'utilise avec un amplificateur mono et ne se connecte qu'à la prise [L/MONO].

❸ Prise MIC [INPUT], bouton MIC [GAIN] pages 16, 32

Permet de connecter un microphone disponible dans le commerce (avec miniprise jack stéréo et compatibilité d'alimentation). Lorsqu'un microphone externe est connecté, le microphone interne est désactivé. Tournez le bouton [GAIN] pour régler la sensibilité du microphone interne et du microphone externe.

❹ Borne USB [TO HOST] pages 7, 33

Pour la connexion à un ordinateur à l'aide d'un câble USB disponible dans le commerce. Une fois la connexion établie, vous pouvez envoyer et recevoir des données MIDI et audio.

❺ Borne USB [TO DEVICE] pages 7, 33

Permet de connecter un lecteur flash USB nécessaire à l'utilisation des fonctions d'enregistrement et de reproduction de fichier.

❻ Prise DC IN page 13

Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni avec cet instrument ou un autre adaptateur vendu séparément.

❼ Crochet pour cordon page 13

Permet d'éviter tout dommage sur le cordon de l'adaptateur secteur.

Installation

Alimentation

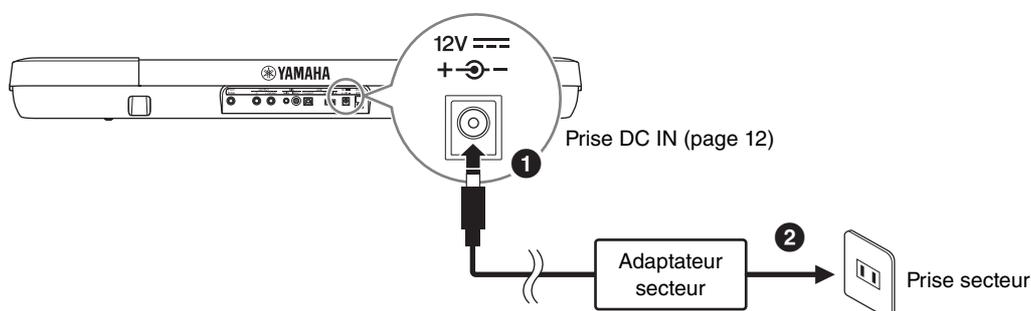
Cet instrument fonctionne sur piles ou sur le secteur, avec un adaptateur. Yamaha recommande d'utiliser un adaptateur secteur dans la mesure du possible, car il est plus écologique que les piles et n'épuise pas les ressources.

AVIS

Lorsque vous utilisez un lecteur de mémoire flash USB, vous devez utiliser un adaptateur secteur. Les piles risquent de s'épuiser pendant une opération et provoquer la perte de données.

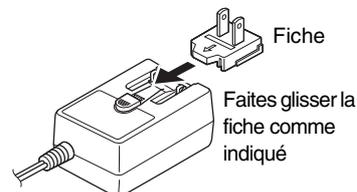
Utilisation d'un adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur selon la séquence indiquée dans l'illustration.



AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 40). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe ou des incendies. Notez qu'un accident provoqué par une utilisation incorrecte peut annuler la garantie, même si l'instrument se trouve toujours dans la période de garantie.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous que cette fiche reste fermement reliée à l'adaptateur pendant l'utilisation ou le stockage. L'insertion de la fiche seule pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Si la fiche se détache accidentellement de l'adaptateur secteur, réinsérez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic, tout en prenant soin d'éviter de toucher ses parties métalliques internes. Pour éviter tout risque de décharge électrique, de court-circuit ou de dommage sur l'instrument, assurez-vous également de l'absence de toute particule de poussière entre la fiche et l'adaptateur secteur.

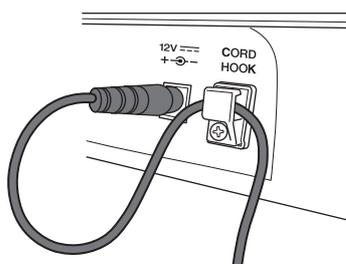


ATTENTION

Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise secteur.

AVIS

Accrochez le câble de l'adaptateur secteur au crochet afin d'éviter tout dommage sur le câble.



NOTE

Pour retirer l'adaptateur secteur, mettez d'abord l'instrument hors tension, puis suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

Utilisation des piles

Cet instrument accepte les piles alcalines AA et les piles Ni-MH (nickel-métal hydrure) rechargeables.

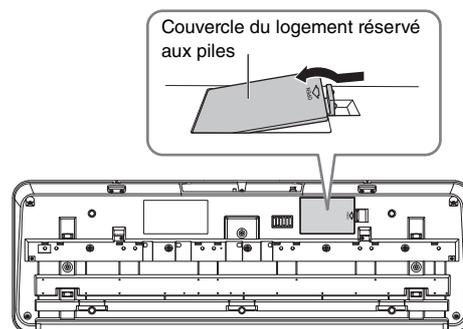
1. Vérifiez que l'instrument est hors tension.
2. Renversez l'instrument et placez-le sur un chiffon doux. Ouvrez le couvercle du logement réservé aux piles situé sur le panneau inférieur de l'instrument.
3. Insérez six nouvelles piles. Veillez à les orienter correctement en vous conformant à l'illustration.
4. Fermez le couvercle du logement réservé aux piles.

AVIS

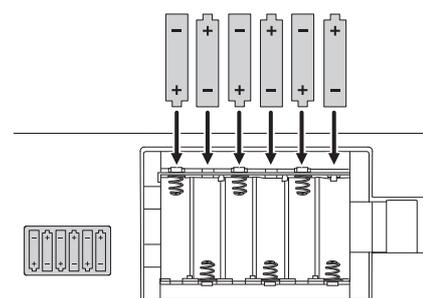
- Ne connectez/déconnectez pas la prise CC de l'adaptateur secteur lorsque l'instrument est sous tension, même si les piles sont installées. L'instrument n'est plus alimenté brutalement, ce qui provoque la perte des données enregistrées ou transférées à ce moment-là.
- Lorsque la charge des piles est faible, le message Low Battery s'affiche à l'écran. Dès que cela se produit, procédez au remplacement ou au rechargement de toutes les piles. Si vous continuez à utiliser l'instrument dans cette condition, il risque de ne pas fonctionner correctement, ou l'alimentation peut se couper subitement et l'instrument est mis hors tension automatiquement en raison d'une alimentation insuffisante.

NOTE

- Pour charger les piles rechargeables, servez-vous exclusivement du chargeur approprié. Cet instrument ne peut pas être utilisé pour recharger les piles.
- Lorsque l'adaptateur est branché, l'instrument fonctionne automatiquement sur secteur, même s'il contient des piles.



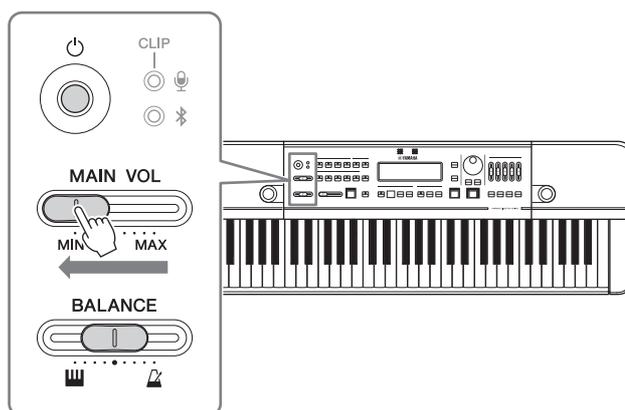
Bas de l'instrument



Mise sous/hors tension de l'instrument

Mise sous tension

1. Déplacez le curseur [MAIN VOL] vers la gauche pour réduire le volume au minimum.
2. Si nécessaire, connectez les périphériques externes (amplificateurs pour instrument numérique, etc.) à l'instrument.
Pour plus de détails sur la connexion de ces périphériques, reportez-vous à la section Raccordement de périphériques externes (page 32).
3. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.
L'écran de l'instrument s'allume.
4. Mettez les périphériques externes sous tension, puis réglez le volume et les autres options sur ces périphériques.
5. Réglez le volume sur l'instrument.
 - 5-1. Placez le curseur [BALANCE] au centre.
 - 5-2. Déplacez le curseur [MAIN VOL] vers la droite graduellement pour augmenter le volume tout en jouant au clavier.



AVIS

N'essayez pas d'utiliser l'instrument (touches, boutons, pédales, etc.) immédiatement après l'avoir mis sous tension. Patientez jusqu'à la fin de son démarrage (l'écran d'accueil apparaît). Cela pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'instrument.

Mise hors tension de l'instrument

1. Lorsqu'un périphérique externe est connecté, réduisez d'abord le volume sur ce périphérique, puis mettez le périphérique hors tension.
2. Réglez le curseur [MAIN VOL] en position minimale.
3. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) et maintenez-le enfoncé pendant une seconde, puis relâchez-le.

Un message s'affiche à l'écran et l'instrument est mis hors tension après quelques secondes.



ATTENTION

Même après la mise hors tension, une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. En cas d'orage ou si vous prévoyez de ne pas utiliser l'instrument pendant un certain temps, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur. Si vous utilisez des piles, retirez-les de l'instrument.

Fonction de mise hors tension automatique

Pour empêcher toute consommation superflue d'électricité, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off, qui éteint l'instrument dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Le délai avant la mise hors tension automatique dépend du type d'alimentation utilisée. Cette valeur est définie sur 30 minutes pour l'alimentation par piles et sur 2 heures pour l'alimentation secteur.

La fonction Auto Power Off peut être activée/désactivée dans l'écran Settings (page 31).

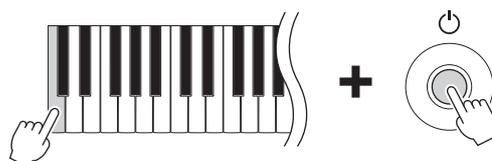
■ Désactivation de la fonction de mise hors tension automatique

• L'instrument est hors tension

Mettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier.

• L'instrument est sous tension

Appuyez sur la touche [SETTING] pour ouvrir l'écran Settings, puis réglez la fonction AutoPowerOff sur Disable.



■ Activation de la fonction de mise hors tension automatique

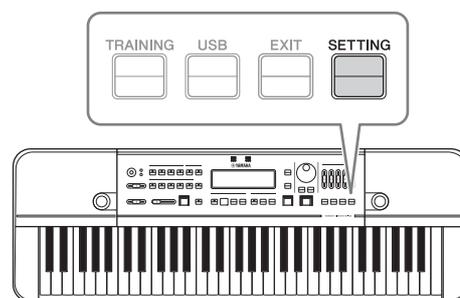
Appuyez sur la touche [SETTING] pour ouvrir l'écran Settings, puis réglez la fonction AutoPowerOff sur Enable.

AVIS

Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser cet instrument pendant un certain temps alors qu'il est connecté à un périphérique externe tel qu'un amplificateur, un haut-parleur ou un ordinateur, veillez à suivre les instructions du mode d'emploi pour mettre hors tension l'instrument et les périphériques externes connectés afin d'éviter d'endommager ces périphériques. Si vous ne voulez pas que l'instrument s'éteigne automatiquement lorsqu'il est connecté à un périphérique, désactivez la fonction Auto Power Off.

NOTE

Pour déplacer le curseur dans l'écran Settings, utilisez les touches BEAT • TEMPO MEMORY CURSOR [◀][▶]. Pour modifier les valeurs, utilisez les touches [-]/[+].



Réglage du volume et du contraste de l'écran

Réglage du volume

Pour régler le volume d'ensemble de l'instrument, servez-vous du curseur [MAIN VOL] tout en jouant au clavier.

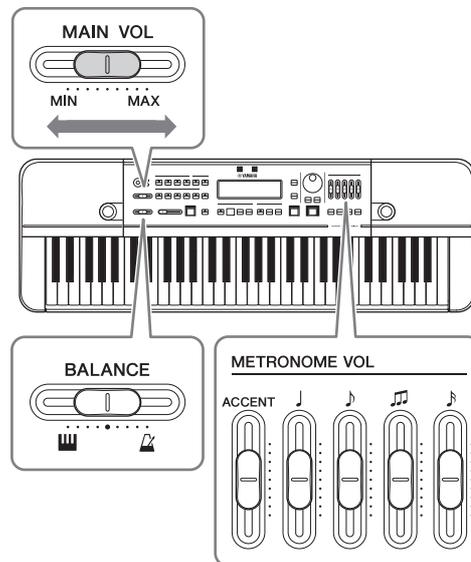
Les curseurs de volume manuels suivants sont également disponibles.

- **Curseur [BALANCE]** : Règle la balance de volume entre la performance au clavier et la reproduction avec rythme. Déplacez le curseur vers la gauche pour augmenter le volume du clavier. Déplacez-le vers la droite pour augmenter le volume de la reproduction avec rythme (métronome, style de rythme, etc.).
- **Curseur [METRONOME VOL]** : Règle le volume de chaque type de note de métronome.



ATTENTION

N'utilisez pas cet instrument à un volume élevé pendant une période prolongée. Cela pourrait entraîner une perte de vos capacités auditives.



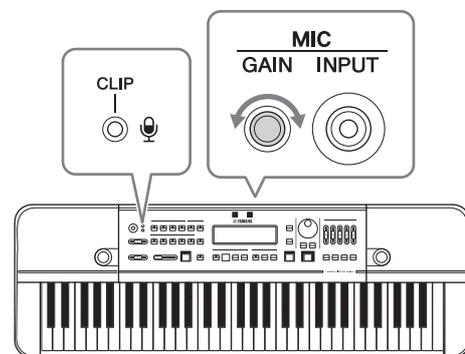
Réglage de la sensibilité du microphone

Utilisez le bouton MIC [GAIN] situé sur le panneau arrière pour régler la sensibilité du microphone pendant que vous parlez ou chantez dans le microphone.

L'objectif est que le témoin LED du volume du microphone (CLIP), en haut à gauche du panneau, ne s'allume plus, même lorsque le son à enregistrer est à un volume maximum.

NOTE

- Vous pouvez également vérifier le volume des signaux d'entrée sur l'indicateur de signal d'entrée, en bas à gauche de l'écran LCD. Lorsque vous effectuez ces réglages, ajustez la sensibilité jusqu'à ce que le message « Clip! » n'apparaisse plus à l'écran.
- Si le témoin LED de volume du microphone (CLIP) reste allumé alors que vous tournez le bouton MIC [GAIN] vers la gauche, augmentez la distance entre cette unité et la source audio.
- L'entrée audio du microphone est réservée à l'enregistrement et à la fonction Sound Back. Elle n'est émise ni par la sortie de ligne ni par le haut-parleur.

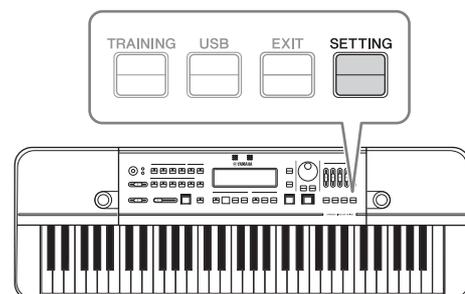


Réglage du contraste de l'écran

Appuyez sur la touche [SETTING] pour ouvrir l'écran Settings, puis modifiez la valeur LCD Contrast.

NOTE

Pour déplacer le curseur dans l'écran Settings, utilisez les touches BEAT • TEMPO MEMORY CURSOR [◀][▶]. Pour modifier les valeurs, utilisez les touches [-]/[+].

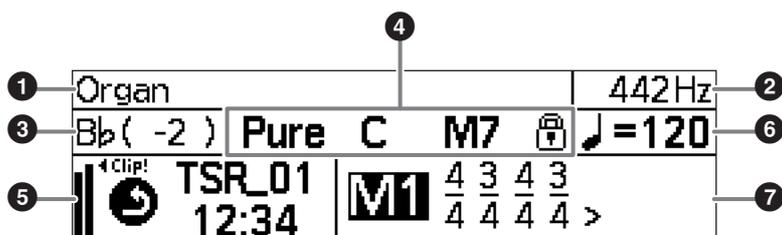


Configuration de l'écran et principe d'utilisation

Mettez l'instrument sous tension pour afficher l'écran d'accueil.

Écran d'accueil

Éléments de l'écran



Les éléments 1 – 4 concernent l'accord fin ; l'élément 5 fait référence à l'enregistrement et les éléments 6 et 7 sont relatifs à la reproduction de rythmes.

1 Sonorité

Affiche l'option de sonorité sélectionnée. (Page 18)

2 Hauteur de ton standard

Affiche la hauteur de ton standard. (Pages 20, 31)

3 Transposition

Affiche les réglages de transposition. (Page 19)

4 Gamme, note fondamentale, accord

Affiche les réglages de la gamme actuelle (gamme et note fondamentale), ainsi que l'accord détecté. (Pages 18 – 21)

5 Enregistrement, entrée microphone

Affiche le statut de l'enregistrement, ainsi que le niveau d'entrée du microphone. (Pages 16, 26, 29)

6 Tempo, note de référence

Affiche le tempo, ainsi que la note de référence du tempo. (Page 22)

7 Temps, numéro de mémoire

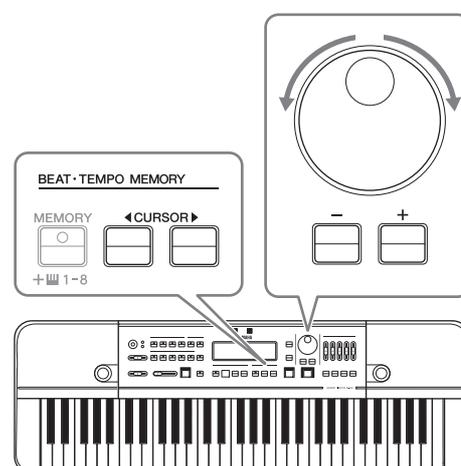
Affiche le temps ou le réglage Beat • Tempo memory (mesure irrégulière). (Pages 22 – 25)

Principe d'utilisation

- L'emplacement du curseur est en surbrillance. Le curseur peut être contrôlé à l'aide des touches [-]/[+] et de la molette. Dans l'image ci-dessus, le curseur se trouve sur l'option M1.
- Appuyez sur les touches du panneau (touches CURSOR [◀][▶], etc.) pour déplacer le curseur et modifier les éléments/réglages à l'écran.
- Appuyez sur les touches [INDIVIDUAL VOL/PITCH] (page 21), [TRAINING] (page 30), [USB] (page 28) ou [SETTING] (page 31) pour afficher les écrans correspondants. Chaque écran est décrit en détail dans les pages ci-dessus.

NOTE

Lorsque les touches [-] et [+] sont enfoncées simultanément, la valeur sélectionnée est réinitialisée sur sa valeur par défaut.



Production de sons de référence pour la reproduction d'harmonies (sonorité, gamme, maintien, octave, transposition)

Principe d'utilisation

Le HD-300 permet de produire des sons de référence à reproduire en accompagnement, et favorise le développement des sens et l'utilisation du ton correct.

Ce chapitre fournit des instructions détaillées pour les opérations nécessaires indiquées ci-dessous :

Préparation

- Sélection d'une sonorité
- Réglage de la gamme
- Activation/Désactivation de la fonction de maintien
- Sélection d'une octave
- Réglage de la transposition

Production du ou des sons de référence

Jeu au clavier

Utilisation d'un ou de plusieurs instruments

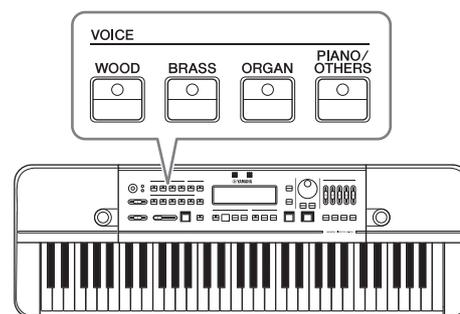
Jeu sur des instruments à vent en fonction du son de référence

Sélection d'une sonorité

Vous pouvez sélectionner les sons produits lors du jeu au clavier. Appuyez sur l'une des touches VOICE pour sélectionner une catégorie, puis sélectionnez la sonorité souhaitée dans la catégorie à l'aide de la molette ou des touches [-]/[+].

Les sonorités disponibles sont divisées en deux types : un qui utilise la génération de sons FM et l'autre, la génération de sons PCM. Les touches VOICE correspondent aux systèmes de génération de sons.

- **Touches [WOOD]/[BRASS]/[ORGAN]** : Génération de sons FM
- **Touche [PIANO OTHERS]** : Génération de sons PCM



Les sonorités de génération de sons FM sont compatibles avec les gammes classique, pure et individuelle dans la fonction de réglage de gamme. Elles sont adaptées à la production de sons de référence pour l'harmonie. Quant aux sonorités de génération de sons PCM, elles ne peuvent être utilisées qu'avec la gamme classique, mais sont utiles en raison de la variété des sons disponibles. Pour obtenir des informations sur les sonorités de chaque catégorie, reportez-vous à la page 41.

Réglage des sonorités pour l'accord fin

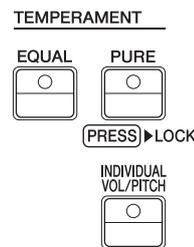
Le choix du son de référence n'est guidé par aucune règle spécifique, mais vous devez sélectionner une sonorité facilement reconnaissable pour le chef d'orchestre et les interprètes. (En général, les sons de type orgue ou cordes permettent de distinguer les différences de ton en raison de la richesse de leur son harmonique.)

Réglage de la gamme

Vous pouvez configurer des réglages avancés, par exemple la note fondamentale et la gamme (classique/pure/individuelle) du morceau.

- **Réglage de la note fondamentale** : Consultez la page 20.
- **Réglage de la gamme** : Utilisez les touches TEMPERAMENT [EQUAL]/[PURE]/[INDIVIDUAL VOL/PITCH] pour sélectionner un mode de gamme parmi les trois disponibles. Le témoin du mode de gamme sélectionné s'allume. Les affichages correspondants sont répertoriés ci-dessous.

Touche	[EQUAL]	[PURE]	[INDIVIDUAL VOL/PITCH]
Affichage à l'écran	Equal	Pure	User
Mode de gamme	Gamme classique	Gamme pure	Gamme individuelle (personnalisée)



NOTE

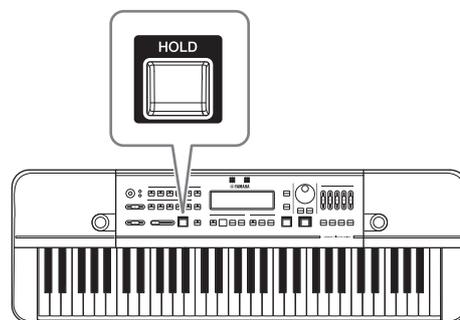
- Lorsque la touche [PIANO/OTHERS] est enfoncée, la gamme classique est sélectionnée automatiquement.
- Lorsque vous sélectionnez le mode de gamme pure ou individuelle, le type de sonorité utilisant le générateur de sons FM est sélectionné automatiquement.
- Pour plus de détails sur le réglage de la gamme individuelle (volume/ton individuel), reportez-vous à la page 21.

Activation/Désactivation de la fonction de maintien

Activez la fonction de maintien pour continuer à reproduire une note, même une fois que le doigt quitte le clavier.

Appuyez sur la **touche [HOLD]** pour activer la fonction de maintien : le témoin s'allume. Lorsqu'une note est reproduite continuellement à l'aide de la fonction de maintien, le fait d'appuyer sur une autre note au clavier arrête le son précédent et démarre le son de la nouvelle note enfoncée.

Pour arrêter la reproduction du son, appuyez de nouveau sur la touche [HOLD], puis désactivez la fonction de maintien.

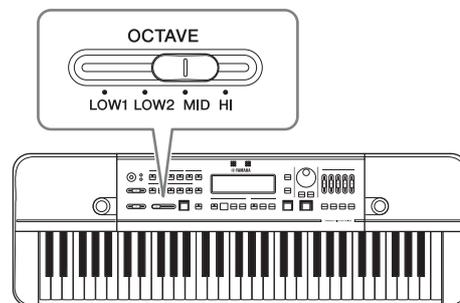


Sélection d'une octave

Utilisez le **curseur [OCTAVE]** pour sélectionner l'octave des notes jouées au clavier.

La relation entre la position du curseur et l'octave est la suivante :

Position du curseur	LOW1	LOW2	MID	HI
Octave	C-1 – C4	C0 – C5	C1 – C6	C2 – C7

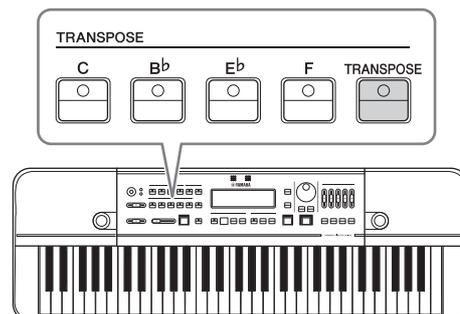


Réglage de la transposition

Cette fonction permet de mettre en correspondance le son du clavier et un instrument de transposition. Vous pouvez reproduire au clavier des sons sur le même ton que sur l'instrument de transposition en utilisant une partition musicale écrite pour l'instrument de transposition, sans avoir à la transposer en partition pour clavier.

Appuyez sur les touches [C]/[B^b]/[E^b]/[F] pour régler la valeur de transposition directement, sans déplacer le curseur.

Touche	[C]	[B ^b]	[E ^b]	[F]
Valeur de transposition	0	-2 demi-tons	+3 demi-tons	+5 demi-tons



Vous pouvez également appuyer sur la touche [TRANPOSE] et déplacer le curseur vers la zone de transposition pour régler la valeur de transposition. Réglez la valeur de transposition à l'aide de la molette ou des touches [-]/[+]. La plage des valeurs de transposition est comprise entre -2 et +12 demi-tons. Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] pour restaurer la valeur de transposition sur 0.

Modification de la hauteur de ton standard

Pour modifier la hauteur de ton standard de 442 Hz, affichez l'écran Settings en appuyant sur la touche [SETTING], puis modifiez la valeur Standard Pitch.

NOTE

Pour déplacer le curseur dans l'écran Settings, utilisez les touches BEAT • TEMPO MEMORY CURSOR [◀][▶]. Pour modifier les valeurs, utilisez la molette ou les touches [-]/[+]. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche [EXIT].

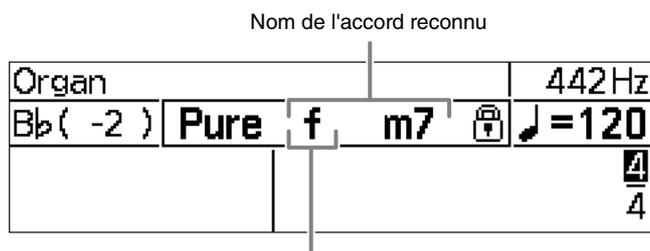
Gammes

À l'aide de cette fonction, les utilisateurs peuvent configurer des réglages avancés, par exemple la note fondamentale et les réglages de gamme (classique/pure/individuelle).

Réglage de la note fondamentale

La note fondamentale est principalement utilisée pour déterminer la note dominante pour les réglages Pure et Individual. Pour définir la note fondamentale, jouez un accord au clavier.

L'instrument reconnaît l'accord et change la note fondamentale en conséquence. Pour les accords majeurs, elle est définie sur une note majeure (affichée en majuscule). Pour les accords mineurs, elle est définie sur une note mineure (affichée en minuscule). L'accord identifié et la note fondamentale apparaissent à l'écran.



Nom de la note fondamentale actuelle. La majuscule indique une note majeure et la minuscule, une note mineure.

NOTE

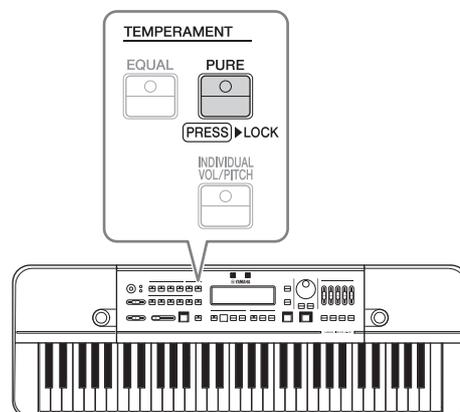
Si l'accord ne peut pas être déterminé, la note fondamentale n'est pas modifiée.

La détection d'accord et le changement de note fondamentale se poursuivent avec chaque touche enfoncée à l'écran. Pour verrouiller (fixer) la note fondamentale actuelle, appuyez sur la touche [PURE] et maintenez-la enfoncée.

Lorsqu'une note fondamentale est verrouillée, l'icône apparaît à l'écran, à droite du nom de l'accord. Par ailleurs, si une gamme pure est sélectionnée, le témoin de la touche [PURE] s'allume en vert.

NOTE

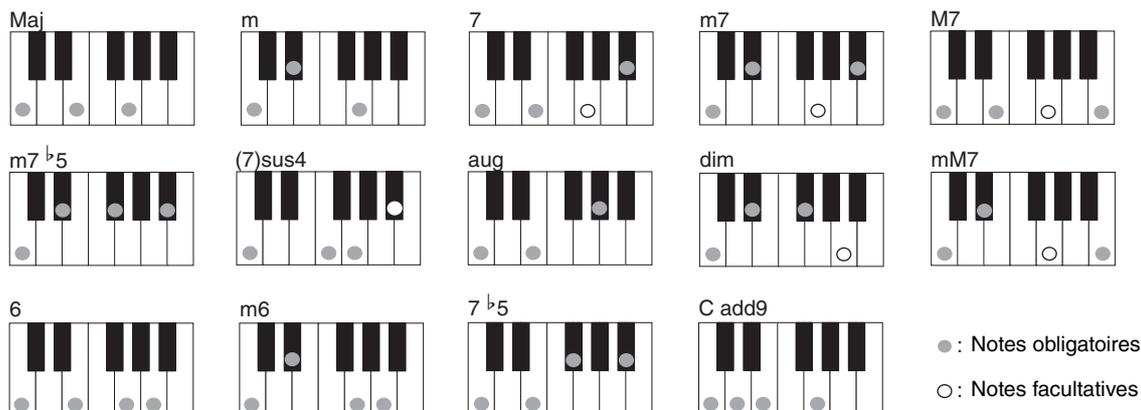
La détection de l'accord s'arrête lorsque la note fondamentale est verrouillée.



Pour plus d'informations sur les accords reconnaissables, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Types d'accord reconnus

Voici des exemples avec la note fondamentale do. L'inversion de chaque doigté est également reconnue.



Sélection et réglage d'une gamme

Utilisez les touches TEMPERAMENT [EQUAL]/[PURE]/[INDIVIDUAL VOL/PITCH] pour sélectionner un mode de gamme parmi les trois disponibles (pages 18-19).

Cette section présente le réglage détaillé en mode de gamme individuelle.

Réglage du volume individuel et de la hauteur de ton (pour chacune des 12 notes d'une octave)

En mode de gamme individuelle, vous pouvez définir le volume et la hauteur de ton des 12 notes (C-B) d'une octave. En mode de gamme individuelle, chaque pression de la touche [INDIVIDUAL VOL/PITCH] permet d'alterner entre les trois écrans (dans l'ordre ci-dessous).

Écran Home → Écran Individual Volume → Écran Individual Pitch → Écran Home → ...

• Écran Individual Volume :

Cet écran permet de régler le volume de chacune des 12 notes individuellement.

La plage de volume est comprise entre -15 et +5.

Organ					442 Hz
B \flat (-2)	User	C	M7		Vol
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0

• Écran Individual Pitch :

Cet écran permet de régler la hauteur de ton de chacune des 12 notes individuellement.

La plage de hauteur de ton est comprise entre -55 et +55 cents (par incréments de 0,1 cent).

Organ					442 Hz
B \flat (-2)	User	C	M7		Pitch
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Sélectionnez la note à l'aide des touches CURSOR [◀][▶]. Utilisez la molette ou les touches [-]/[+] pour modifier le réglage de la note sélectionnée. Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] pour restaurer la valeur définie sur 0.

NOTE

- Dans les écrans Individual Volume et Individual Pitch, certaines fonctions non liées à la gamme ne sont pas disponibles. Revenez à l'écran d'accueil lorsque vous avez terminé d'ajuster les réglages de gamme individuelle.
- Les réglages du mode de gamme individuelle sont enregistrés dans l'instrument et conservés en mémoire, même après la mise hors tension.
- En utilisant l'application HD-300 Assistant, vous pouvez créer des configurations de gamme individuelle et passer de l'une à l'autre. Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 35.

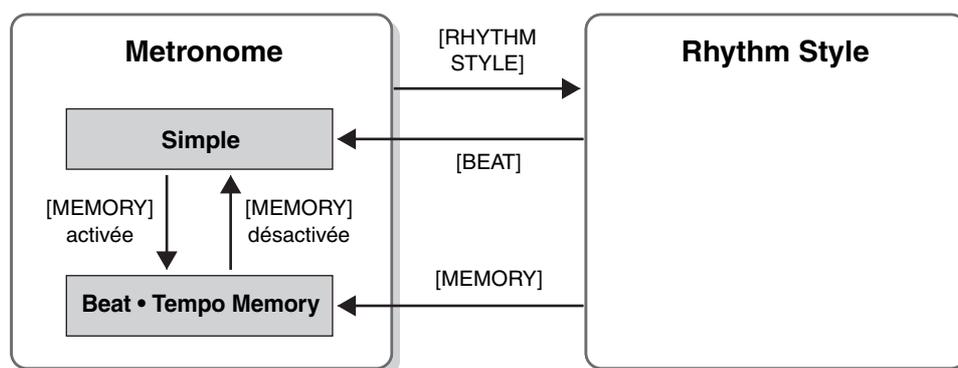
Démonstration du tempo et du rythme (Metronome, Rhythm Style)

Principe d'utilisation

Vous pouvez vous exercer avec un rythme joué par le HD-300 afin de développer votre sens du rythme.

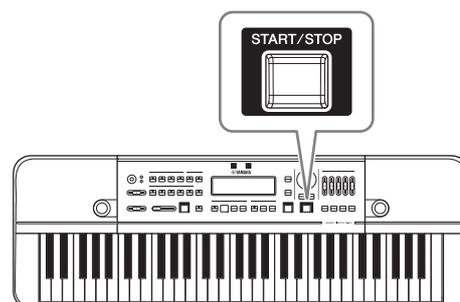
La reproduction du rythme se divise en deux modes distincts : **Metronome** et **Rhythm Style**. Le métronome comprend deux sous-modes : le mode Simple pour la reproduction d'un temps simple et le mode Beat • Tempo Memory pour la création et la reproduction de temps complexes. Pour passer d'un mode à l'autre, utilisez les touches indiquées ci-dessous.

Modes de reproduction de rythme



Démarrage et arrêt

Appuyez sur la **touche** [START/STOP] pour lancer et arrêter la reproduction.



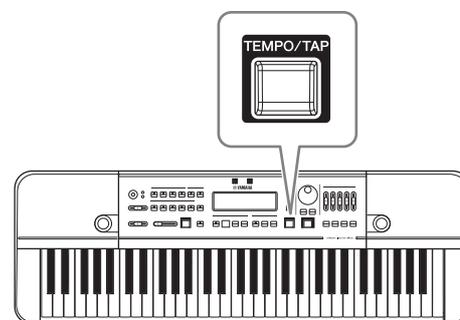
Modification du tempo

Appuyez sur la **touche** [TEMPO/TAP] pour déplacer le curseur vers la zone de tempo.

Indiquez un tempo pour la note de référence à l'aide de la molette ou des touches [-]/[+]. La plage de tempo est comprise entre 32 et 280 (pour les noires).

Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] pour restaurer la valeur 120.

Vous pouvez également modifier la longueur de la note de référence pour afficher le tempo. Pour ce faire, appuyez sur la touche CURSOR [◀] alors que le curseur se trouve sur la valeur de tempo pour déplacer le curseur, puis appuyez sur les touches [-]/[+]. Lorsque la longueur de la note de référence est modifiée, la valeur du tempo est convertie automatiquement afin de représenter la vitesse antérieure, avant la modification de la longueur de la note.



NOTE

Le fait d'appuyer sur les touches B^b5 – C6 du clavier alors que le curseur se trouve dans la zone d'affichage du tempo (tempo, longueur de la note de référence) déclenche le son Claves, Side Stick ou Cowbell.

■ Fonction Tap

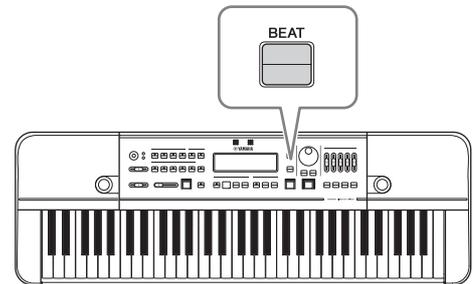
Cette fonction permet de régler le tempo du métronome en appuyant sur la touche en rythme. Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] trois fois en respectant le tempo souhaité : le tempo s'ajuste automatiquement en conséquence. Lorsque la reproduction du rythme s'arrête, elle démarre automatiquement au nouveau tempo défini.

Métronome (Simple)

Utilisation d'un métronome simple

Appuyez sur la **touche [BEAT]** pour passer la reproduction du rythme en mode Metronome.

En mode Beat • Tempo Memory, appuyez sur la touche **BEAT • TEMPO MEMORY [MEMORY]** pour désactiver le mode Beat • Tempo Memory.



Réglage du temps

Appuyez sur la touche **[BEAT]** pour déplacer le curseur vers la zone de temps.

Utilisez les touches **CURSOR [◀][▶]** pour déplacer le curseur vers la valeur à modifier. Changez la valeur à l'aide des touches **[-]/[+]** ou de la molette. Le numérateur peut être réglé de 1 à 9 et le dénominateur, sur 4 ou 8.

Organ	442Hz
B \flat (-2)	Pure C M7
	= 120
	$\frac{4}{4}$

Réglage du volume du métronome

Vous pouvez régler le volume de chaque type de note du métronome à l'aide des curseurs **[ACCENT]**, **[♪]**, **[♩]**, **[♫]** et **[♪]**.

■ Tableau des durées des sons (4/4)

ACCENT	
♪	
♩	
♫	
♪	

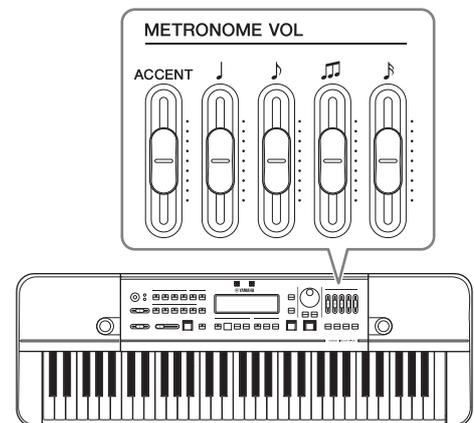
Les notes marquées du symbole **○** ne sont pas reproduites lorsque l'option Metronome Pattern (page 31) est définie sur Alternate.

■ Tableau des durées des sons (6/8)

ACCENT	
♪	
♩	
♫	
♪	

Les noires sont muettes et le tempo des triolets est le double du triolet.

Les notes marquées du symbole **○** ne sont pas reproduites lorsque l'option Metronome Pattern (page 31) est définie sur Alternate.

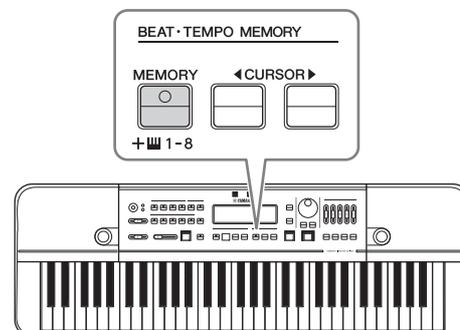


Metronome (Beat • Tempo Memory)

Vous pouvez créer et enregistrer des mesures irrégulières à l'aide de la fonction Beat • Tempo Memory.

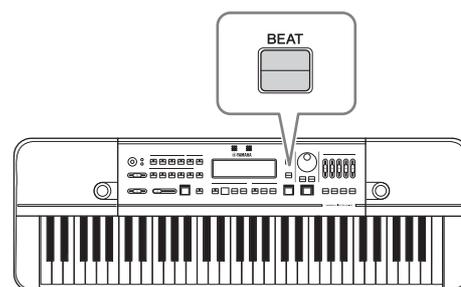
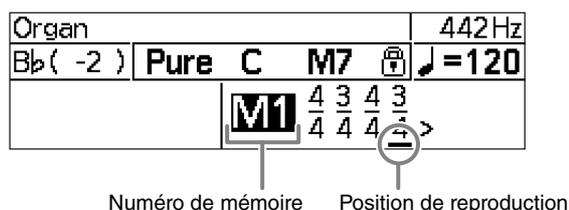
Utilisation de la touche Beat • Tempo Memory

Appuyez sur la **touche BEAT • TEMPO MEMORY [MEMORY]** pour définir le style de rythme sur le mode Metronome Beat • Tempo Memory. Le curseur se place sur le numéro de mémoire.



Réglage du temps (mesure irrégulière)

Appuyez sur la **touche [BEAT]** pour déplacer le curseur vers la zone de temps. Utilisez les touches CURSOR [◀][▶] pour déplacer le curseur et modifier la mémoire.



- M1–M8 : Sélectionne un numéro de mémoire lorsque le curseur se trouve sur cette zone. Modifiez cette valeur à l'aide des touches [-]/[+] ou sélectionnez le numéro directement en appuyant sur l'une des touches (D5 – A5) correspondant aux numéros.
- Une seule mémoire peut contenir des mesures irrégulières (jusqu'à huit mesures). La plage de variables pour le numérateur est comprise entre 1 et 9 pour la première mesure et entre 0 et 9 pour les mesures suivantes. Si le numérateur est égal à 0, le métronome ne passe pas à la mesure suivante. La valeur de variable pour le dénominateur est égale à 4 ou à 8.
- L'enregistrement ou le chargement des mémoires ne nécessitent aucune opération particulière. Une mémoire modifiée est enregistrée automatiquement. La sélection d'un numéro de mémoire le charge automatiquement.
- Pour initialiser le contenu du numéro de mémoire sélectionné, appuyez sur la touche [DELETE] pendant la modification.

NOTE

- Lors de l'utilisation de la touche Beat • Tempo Memory, la position de reproduction est soulignée.
- Utilisez l'application iOS HD-300 Assistant (page 35) pour créer et envoyer des mesures irrégulières à l'aide de l'écran tactile de l'appareil intelligent.

Réglage du volume du métronome

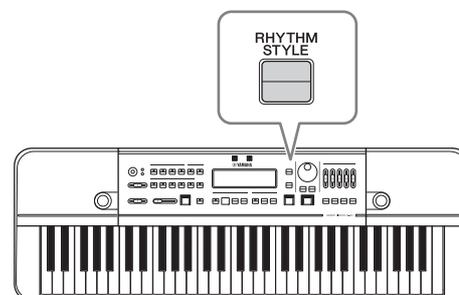
L'opération est la même qu'en mode Metronome Simple(page 23).

Rhythm Style

Grâce à la fonction Rhythm Style, vous pouvez sélectionner et reproduire un rythme à huit temps, de swing ou d'autres rythmes populaires.

Utilisation du style de rythme

Appuyez sur la **touche [RHYTHM STYLE]** (Style de rythme) pour passer la reproduction du rythme en mode métronome.



Sélection du type de style de rythme

Appuyez sur la touche [RHYTHM STYLE] pour déplacer le curseur vers le nom du style de rythme. Utilisez les touches [-]/[+] ou la molette pour changer de style de rythme.

Organ	442Hz
B \flat (-2)	Equal C M7 ♩=116
	8 Beat

Nom de style de rythme

NOTE

- Les opérations de démarrage/d'arrêt de la reproduction et de changement de tempo sont les mêmes que pour le métronome. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 23.
- Pour Rhythm Style, si vous sélectionnez l'option Custom, vous pouvez définir le tempo, l'indication de la mesure et le nombre de mesures à l'aide de l'application dédiée HD-300 Assistant pour iPhone et iPad.

Partage des performances (enregistrement/reproduction)

Principe d'utilisation

Vous pouvez enregistrer une performance à l'aide du microphone interne/externe sur un lecteur flash USB disponible dans le commerce et la reproduire immédiatement.

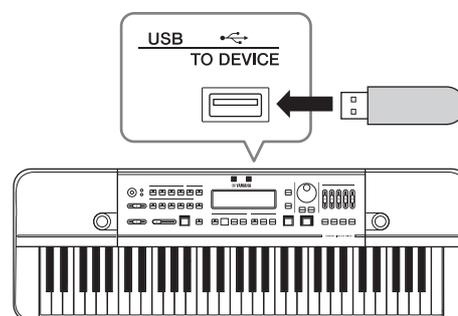
Outre la fonctionnalité d'enregistrement classique, l'instrument dispose d'une fonction Time Shift Recording très pratique qui vous permet de capturer jusqu'à 10 secondes de votre performance avant même que vous commenciez réellement l'enregistrement (en appuyant sur la touche [REC]). Les deux options d'enregistrement stockent les résultats dans un fichier qui peut être reproduit ultérieurement depuis le menu de la touche [USB].

Important

- Pour utiliser la fonction d'enregistrement, vous devez connecter un adaptateur secteur
- Et un lecteur flash USB.
Pour plus de détails sur la connexion d'un lecteur flash USB, reportez-vous à la page 33.

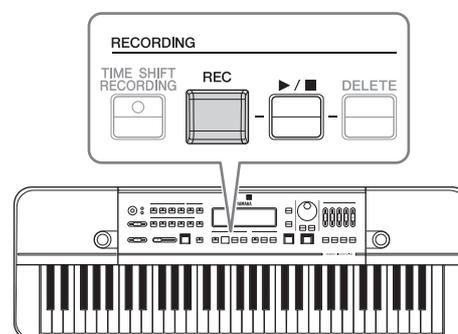
NOTE

Ajustez la sensibilité du microphone (page 16) avant l'enregistrement.



Enregistrement/reproduction

Enregistrement



Appuyez sur la **touche [REC]** pour démarrer l'enregistrement. L'enregistrement démarre automatiquement dans un nouveau nom de fichier.

Appuyez sur la touche [REC] ou [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Reproduction des enregistrements les plus récents

Vous pouvez reproduire facilement un enregistrement dès qu'il est terminé.

Utilisez les touches [-]/[+] pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur la **touche [▶/■]** pour reproduire/arrêter l'enregistrement.

NOTE

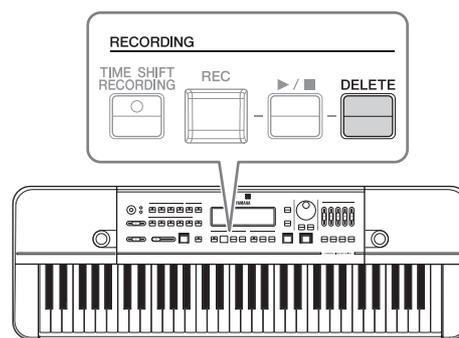
- Si le curseur s'éloigne du numéro d'enregistrement, vous pouvez le repositionner sur le nom de fichier à l'aide de la touche [▶/■].
- Notez que, lorsque le numéro d'enregistrement est réinitialisé (lors d'un changement de dossier d'enregistrement en raison de l'activation/la désactivation du mode Time Shift Recording, ou de la mise hors tension, puis sous tension de l'instrument), vous ne pouvez plus sélectionner et reproduire les enregistrements de cette manière. Pour reproduire les enregistrements précédents, passez en mode USB File Selection en appuyant sur la touche [USB], puis sélectionnez le fichier (page 28).

Suppression des derniers résultats d'enregistrement

Vous pouvez supprimer le résultat d'un enregistrement indésirable dès qu'il est terminé. Utilisez les touches [-]/[+] pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur la **touche [DELETE]**. Suivez l'invite de confirmation qui apparaît pour annuler ou supprimer le résultat de l'enregistrement.

NOTE

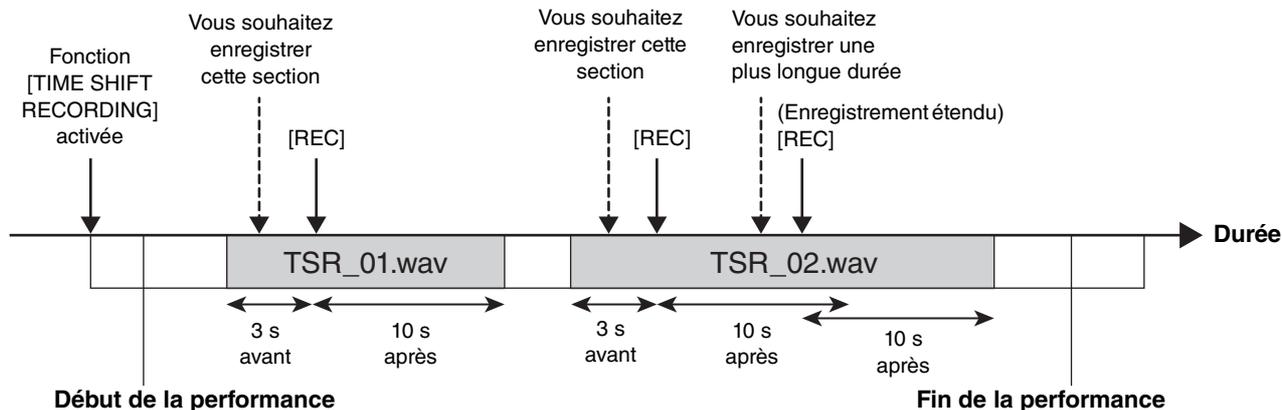
- Si le curseur s'éloigne du numéro d'enregistrement, vous pouvez le repositionner sur le nom de fichier à l'aide de la touche [▶/■].
- Si le numéro d'enregistrement disparaît en raison du changement d'écran ou de la mise hors tension, puis sous tension de l'instrument, les fichiers de résultats d'enregistrement sont traités comme des données d'anciens enregistrements et ne peuvent plus être supprimés sur l'instrument. Les anciens fichiers peuvent être supprimés sur un ordinateur ou d'autres périphériques permettant d'accéder au lecteur flash USB.



Enregistrement d'une section particulière (Time Shift Recording)

Vous pouvez capturer une partie non enregistrée à l'aide de la fonction Time Shift Recording. En d'autres termes, l'instrument peut enregistrer votre performance et y inclure jusqu'à 10 secondes avant que vous appuyiez sur la touche [REC].

■ Exemple de Time Shift Recording

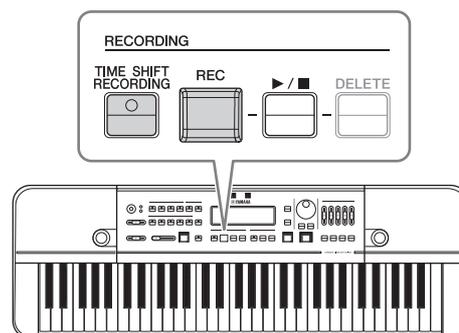


■ Utilisation de la fonction Time Shift Recording

1. Appuyez sur la touche [TIME SHIFT RECORDING] pour passer le HD-300 en mode veille de Time Shift Recording. Le message « Ready » (Prêt) apparaît à l'écran.
2. Commencez à jouer.
3. Lorsque vous êtes prêt à enregistrer une section de votre performance, appuyez sur la touche [REC]. L'enregistrement commence quelques secondes (entre 3 et 10 secondes, selon le nombre spécifié) avant que vous appuyiez sur la touche [REC].
4. Pour prolonger la durée d'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche [REC] (Enregistrement).
5. Sans modification du nombre de secondes spécifiées (5 à 20 s) après l'utilisation de la touche [REC], l'enregistrement s'arrête automatiquement. Vous pouvez également arrêter l'enregistrement immédiatement en appuyant sur la touche [▶/■], sans attendre la fin de la durée d'enregistrement.

NOTE

- Vous pouvez modifier la durée des périodes suivantes dans l'écran Settings.
Pre Time Shift Rec : nombre de secondes enregistrées avant l'utilisation de la touche [REC] à l'étape 3
Post Time Shift Rec : nombre de secondes jusqu'à l'arrêt automatique de l'enregistrement à l'étape 5
Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 31.
- L'opération de reproduction du résultat de Time Shift Recording est la même que pour l'enregistrement classique. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Reproduction des enregistrements les plus récents (page 26).

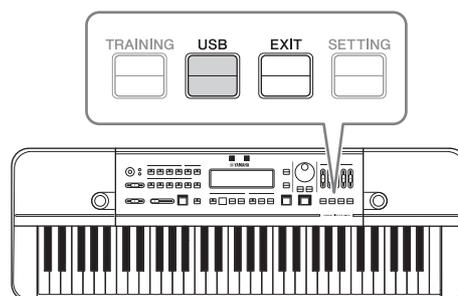
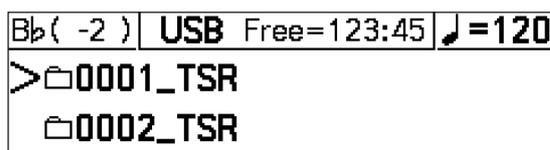


Reproduction de fichiers enregistrés préalablement et de fichiers créés sur un ordinateur (USB)

Vous pouvez sélectionner et reproduire les performances enregistrées sur un lecteur flash USB, de même que les fichiers audio et MIDI créés sur un ordinateur.

Utilisation du mode USB File Selection

Appuyez sur la **touche [USB]** pour passer en mode USB File Selection (Sélection de fichier USB).



■ Mode opératoire lors de l'utilisation du mode USB File Selection

Sélection de dossiers et de fichiers	Touches [-]/[+], molette
Confirmation des dossiers (passage à un niveau inférieur)	Touche [START/STOP], touche CURSOR [▶]
Passage à un niveau supérieur	Touche [EXIT], touche CURSOR [◀]
Reproduction et arrêt de fichiers	Touche [START/STOP]

NOTE

- Les anciens fichiers enregistrés avec le HD-300 sont sauvegardés dans l'ordre croissant de leur enregistrement, sous l'intitulé de dossier ****_REC/TSR, immédiatement en dessous du répertoire d'origine du lecteur flash USB. La partie « **** » indique un nombre compris entre 0001 et 9999, « REC » correspond aux enregistrements standard et « TSR » aux enregistrements Time Shift Recording.
- Les formats pris en charge sont les formats WAV (44,1 kHz, stéréo/mono) et MIDI (GM, XG Lite).
- Les anciennes données ne peuvent pas être supprimées sur le HD-300. Outre la reproduction, toutes les opérations sur les fichiers doivent être effectuées sur un ordinateur.

Pour quitter le mode USB File Selection, appuyez sur la touche [EXIT] lorsque vous êtes au niveau supérieur. Vous pouvez également arrêter la reproduction, quitter le mode USB File Selection, puis revenir à l'écran d'accueil en appuyant sur l'une de ces touches : [BEAT], [RHYTHM STYLE], [REC] ou [TIME SHIFT RECORDING].

Amélioration des pratiques de base (Sound Back, Training)

Formation de votre capacité à imaginer la hauteur de ton correcte (Sound Back)

Vous pouvez utiliser la fonction Sound Back pour vous entraîner à imaginer la hauteur de ton. Grâce à cette fonction, le HD-300 détecte la hauteur de ton du signal d'entrée et renvoie le son de référence le plus près dans la gamme définie. C'est dans le silence que vous pouvez vérifier si les sons sont émis à la hauteur de ton correcte.

Utilisation de la fonction Sound Back

1. Définissez la gamme (page 18) sur une note que vous souhaitez essayer et adapter.
2. Ajustez les réglages du microphone (page 16).
3. Activez la touche [SOUND BACK].

NOTE

Lorsque la fonction Sound Back est activée, aucun son n'est émis, même lorsque vous jouez au clavier.

4. Entraînez-vous à jouer à la hauteur de ton correcte à l'aide de la fonction Sound Back.

4-1. Jouez sur l'instrument à la hauteur de ton que vous avez imaginée et entrez le son dans le HD-300.

Le HD-300 joue la note à la hauteur de ton correcte la plus proche du son que vous avez joué.

4-2. Ajustez votre performance pour qu'elle corresponde à la hauteur de ton de la note jouée par le HD-300.

Le HD-300 continue à jouer le son, sauf si vous arrêtez de jouer.

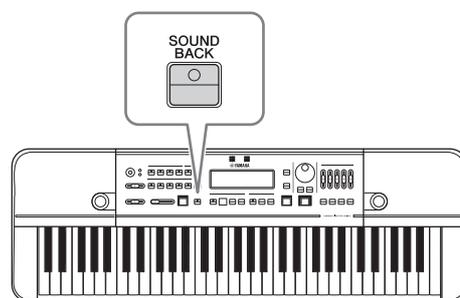
4-3. Arrêtez de jouer et patientez quelques instants.

Le HD-300 arrête automatiquement d'émettre le son après une certaine durée.

NOTE

Vous pouvez régler la durée de maintien du son dans la section Sound Back Time de l'écran Setting (page 31).

5. Lorsque vous avez terminé de vous exercer, désactivez la touche [SOUND BACK].

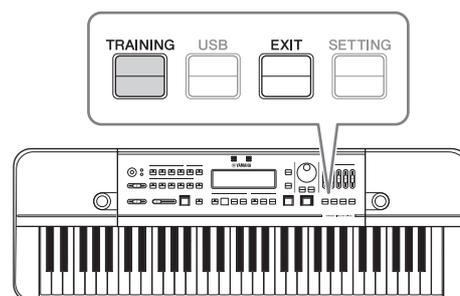
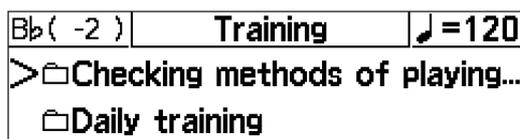


Reproduction d'exemples de formation et d'accompagnements (Training)

Le HD-300 contient des données musicales basées sur la méthode JBC Band compilée par la JBC (Japan Band Clinic) que vous pouvez utiliser comme exemples de formation ou accompagnements. Cet exercice est très utile en l'absence d'accompagnateur.

Utilisation du mode Training

Appuyez sur la **touche [TRAINING]** pour passer en mode Training.



Pour obtenir des détails sur les contenus de formation inclus, reportez-vous à la liste des données (page 41).

■ Mode opératoire lors de l'utilisation du mode Training

Sélection de dossiers et de fichiers	Touches [-]/[+], molette
Confirmation des dossiers (passage à un niveau inférieur)	Touche [START/STOP], touche CURSOR [▶]
Passage à un niveau supérieur	Touche [EXIT], touche CURSOR [◀]
Reproduction et arrêt de fichiers	Touche [START/STOP]

NOTE

- En mode Training, les sonorités de la touche [PIANO/OTHERS] ne peuvent pas être sélectionnées.
- Chaque fichier de morceau comprend une gamme et un tempo par défaut. La gamme est définie automatiquement au début de la reproduction ; quant au tempo, il est configuré automatiquement à la sélection d'un fichier ou à l'arrêt de la reproduction.
- Le tempo peut être modifié de la même manière que le métronome (page 23). Réglez le tempo si nécessaire, immédiatement avant ou pendant la reproduction. Si vous souhaitez sélectionner un autre fichier après avoir modifié le tempo, appuyez sur la touche [TRAINING] pour déplacer le curseur vers la zone de sélection de fichiers.

Pour quitter le mode Training, appuyez sur la touche [EXIT] lorsque vous êtes au niveau supérieur.

Vous pouvez également arrêter la reproduction, quitter le mode Training, puis revenir à l'écran d'accueil en appuyant sur l'une de ces touches : [BEAT], [RHYTHM STYLE], [REC] ou [TIME SHIFT RECORDING].

Restauration des réglages d'usine

Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension tout en appuyant sur la note la plus haute du clavier (touche blanche). Tous les réglages du HD-300 sont restaurés sur les valeurs par défaut et le message « Clear Backup » apparaît à l'écran LCD.



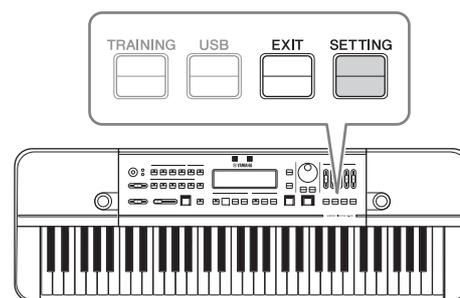
La restauration des réglages par défaut supprime toutes les gammes et fonctions Beat • Tempo Memory créées par l'utilisateur. Avant de restaurer les réglages d'usine, il est recommandé de noter les réglages que vous avez paramétrés.

Réglages avancés (Settings)

Vous pouvez modifier les réglages avancés dans l'écran Settings. Appuyez sur la touche [SETTING] pour ouvrir l'écran Settings. Appuyez sur la touche [EXIT] pour quitter l'écran.

Sélectionnez un élément à l'aide des touches CURSOR [◀][▶], puis utilisez les touches [-]/[+] ou la molette pour modifier les valeurs.

Pour rétablir la valeur par défaut de l'élément sélectionné, appuyez simultanément sur les deux touches [-]/[+].



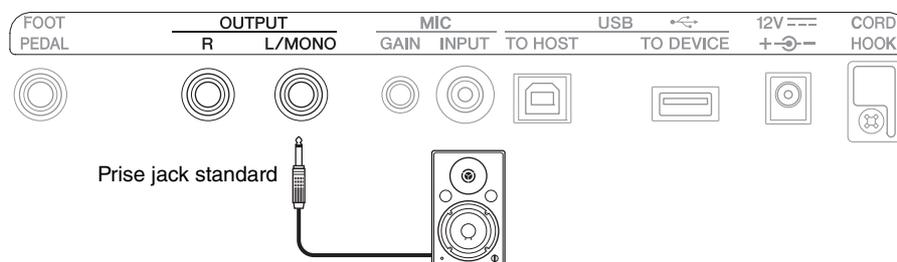
L'écran Settings comprend les éléments suivants.

Nom	Description	Réglages
Standard Pitch	Définit la hauteur de ton standard.	430,0 – 450,0 Hz
Metronome Sound	Définit le son du métronome.	Peck: Il s'agit du même son que celui utilisé par le HD-200. Click: Il s'agit d'un ton de métronome mécanique. Beep: Il s'agit d'un ton de métronome électronique.
Metronome Pattern	Définit le motif du métronome (page 23).	All: Le métronome reproduit tous les temps. Alternate: Le métronome reproduit les temps de manière à éviter tout doublon de clic.
Sound Back Time	Indique la durée du son produit jusqu'à l'arrêt du HD-300, après l'arrêt des signaux d'entrée lorsque la fonctionnalité Sound Back est activée.	Short: environ 2 s Long: environ 4 s
Pre Time Shift Rec	Indique le nombre de secondes enregistrées avant l'utilisation de la touche [REC] en mode Time Shift Recording.	3 – 10 s
Post Time Shift Rec	Indique le nombre de secondes écoulées avant l'arrêt automatique d'un enregistrement, après le démarrage ou la prolongation d'un enregistrement en mode Time Shift Recording.	5 – 20 s
Bluetooth	Définit le mode de communication Bluetooth.	Off: Permet de désactiver la communication Bluetooth. On: Permet d'établir la connexion à un périphérique apparié. Pairing: permet de passer en mode d'appariement.
BD Address (*)	Affiche l'adresse MAC du HD-300 en tant que périphérique Bluetooth.	—
LCD Contrast	Règle le contraste de l'écran LCD.	0 – 20
Foot Pedal	Définit les fonctions de la pédale raccordée à la prise [FOOT PEDAL].	Volume: Permet de régler le volume principal. Hold: Produit le même effet que la touche [HOLD]. Start/Stop: Produit le même effet que la touche [START/STOP]. Rec: Produit le même effet que la touche [REC].
Auto Power Off	Active/Désactive la fonction Auto Power Off.	Disable: Permet de désactiver la fonction Auto Power Off. Enable: Permet d'activer la fonction Auto Power Off. NOTE Le délai avant la mise hors tension automatique dépend du type d'alimentation utilisée. Cette valeur est définie sur 30 minutes pour l'alimentation par piles et sur 2 heures pour l'alimentation secteur.
Language	Définit la langue des messages d'alerte et des noms de fichier qui apparaissent en mode formation.	Anglais, japonais
Firmware Version (*)	Affiche la version du microprogramme.	—

(*) Les éléments identifiés par un astérisque ne peuvent pas être modifiés.

Raccordement de périphériques externes

Connexion d'amplificateurs ou d'autres équipements (prises OUTPUT [L/MONO], [R])



Connectez à la prise OUTPUT un haut-parleur avec amplificateur interne.

Pour les sons mono, connectez uniquement la prise [L/MONO]. Pour les sons stéréo, connectez la prise [L/MONO] et la prise [R].

Lorsqu'un périphérique externe est connecté, le son n'est plus produit par les haut-parleurs de l'instrument.



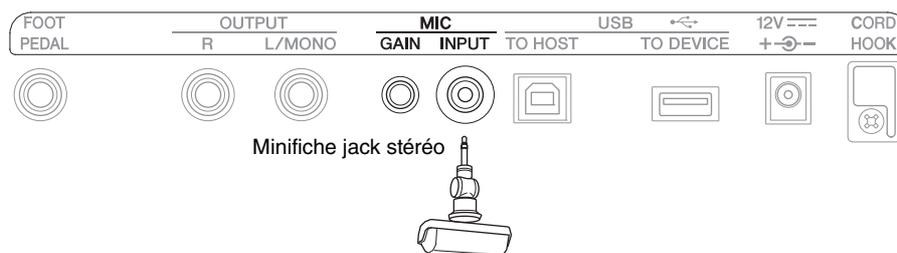
ATTENTION

Veillez à désactiver tous les périphériques lorsque vous connectez des périphériques externes. Par ailleurs, réduisez le volume de chaque périphérique au minimum avant de mettre l'instrument sous et hors tension. Dans le cas contraire, le périphérique risquerait de subir un choc électrique ou d'être endommagé.

AVIS

Lorsque le son est émis de l'instrument vers un équipement externe, vous devez mettre sous tension l'instrument d'abord, puis l'équipement externe. Lorsque vous mettez l'instrument hors tension, suivez la procédure dans l'ordre inverse. Dans le cas contraire, le périphérique risquerait d'être endommagé.

Connexion d'un microphone (prise MIC [INPUT], bouton MIC [GAIN])



Connectez un microphone externe disponible dans le commerce à la prise MIC [INPUT].

Utilisez un microphone avec miniprise jack stéréo et compatibilité d'alimentation.

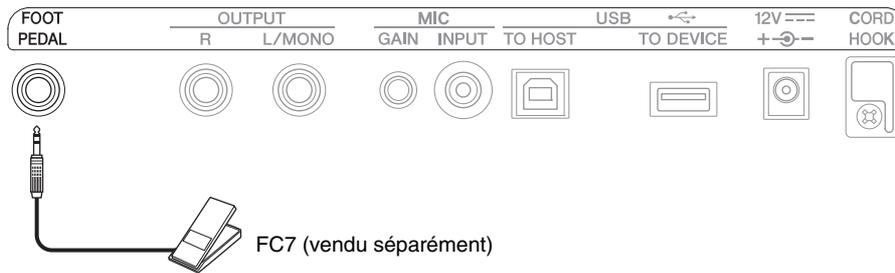
La connexion d'un microphone externe désactive automatiquement le microphone interne.

NOTE

Lorsqu'un microphone externe est connecté, le bouton MIC [GAIN] contrôle le volume de ce microphone.

Utilisation d'une pédale (prise [FOOT PEDAL])

Vous pouvez connecter une pédale de volume (FC7, vendue séparément) au HD-300 afin de contrôler certaines fonctions.



L'une de ces fonctions peut être attribuée à la pédale : contrôle du volume, touches [HOLD], [START/STOP] ou [REC]. Pour attribuer la fonction à la pédale, changez la valeur de la touche [SETTING] → Foot Pedal (page 31).

NOTE

- Il n'est pas possible d'utiliser une pédale de type interrupteur.
- Avant d'insérer ou de retirer une prise, mettez toujours l'instrument hors tension.

Branchement d'un lecteur flash USB (borne USB [TO DEVICE])

AVIS

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la section Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO DEVICE], page 7.

Lorsqu'un lecteur flash USB est branché sur l'instrument, la fonction d'enregistrement (page 26) est disponible. Vous pouvez vous procurer la liste des périphériques testés sur le site Web ci-dessous. Sur la page Support du site Web, sélectionnez votre pays, cliquez sur Documents et données, puis recherchez HD-300.

<https://download.yamaha.com>

NOTE

Un lecteur flash USB ne peut pas être formaté sur l'instrument. Si le lecteur flash USB doit être formaté, effectuez l'opération sur un ordinateur en sélectionnant le format FAT32.

Branchement sur un ordinateur (borne USB [TO HOST])

Utilisez la borne USB [TO HOST] pour brancher l'instrument sur un ordinateur afin de transmettre les signaux audio et MIDI entre l'instrument et l'ordinateur. Vous pouvez par exemple enregistrer le son du HD-300 en qualité élevée et contrôler le HD-300 en envoyant les signaux MIDI depuis un PC.

NOTE

Avant de brancher l'instrument sur un ordinateur à l'aide de la borne USB [TO HOST], prenez connaissance des informations de la section Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne USB [TO HOST], page 7.

Préparations

■ Windows

Les utilisateurs de Windows doivent utiliser le pilote USB Yamaha Steinberg. Téléchargez le pilote depuis le site Web suivant et installez-le sur votre ordinateur.

Yamaha Downloads : <https://download.yamaha.com>

* Sélectionnez votre pays, puis cliquez sur Mises à jour Firmware / Logiciels sur la page Support. Dans la zone Par catégorie de produit, sélectionnez « - », puis saisissez « Steinberg » pour effectuer la recherche.

Consultez le site Web ci-dessus pour obtenir des informations sur les configurations système.

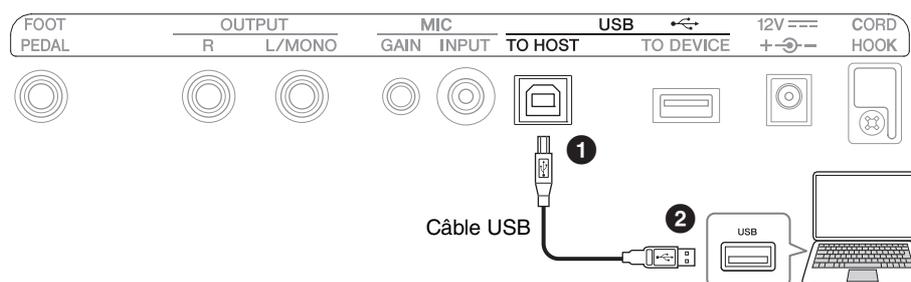
Pour plus d'informations sur l'installation et les réglages sur l'ordinateur, reportez-vous au Manuel d'installation fourni avec le package de fichiers téléchargé.

■ Mac

Vous pouvez utiliser le pilote standard de Mac OS ; il est inutile d'installer un autre pilote.

Connexion

1. Mettez l'instrument hors tension.
2. Démarrez l'ordinateur.
Fermez toutes les applications sur l'ordinateur.
3. Connectez le câble USB à la borne USB [TO HOST] de l'instrument, puis branchez le câble USB sur l'ordinateur.



4. Mettez l'instrument sous tension.

L'ordinateur et l'instrument peuvent désormais communiquer entre eux.

NOTE

Utilisez un câble USB de type AB pour établir la connexion. La longueur de ce câble ne doit pas dépasser trois mètres. N'utilisez pas de câble USB 3.0.

Exemples d'opérations possibles lorsque l'instrument est connecté à un ordinateur

■ Envoi et réception d'informations sur la performance (données MIDI)

• Reproduction d'un morceau au format MIDI

Vous pouvez lire un fichier MIDI sur l'ordinateur et produire les sons sur l'instrument.

• Enregistrement d'une performance sous forme de données MIDI

Lorsqu'une performance est enregistrée sous forme de données MIDI, vous pouvez changer de sonorité et de numéro de note, et effectuer d'autres modifications à l'aide d'un logiciel de production musicale.

• Utilisez l'instrument comme un clavier pour saisir les données dans le logiciel de production ou de notation musicale

Vous pouvez utiliser le clavier HD-300 pour programmer de la musique dans un logiciel de production musicale ou pour ajouter des notes dans un logiciel de notation musicale.

■ Envoi et réception numériques de données audio

• Reproduction de données audio en qualité élevée

Vous pouvez bénéficier d'un son plus net dont la qualité subit moins de dégradations.

• Enregistrement des performances instrumentales sous forme de données audio dans un logiciel d'enregistrement et de production musicale

Les données enregistrées peuvent être reproduites sur un ordinateur ou un appareil intelligent. Elles peuvent vous servir à créer des pistes pour les exercices.

Utilisation de l'application HD-300 Assistant pour iPhone/iPad (Bluetooth)

Vous pouvez utiliser l'application HD-300 Assistant pour contrôler l'instrument à distance, identifier précisément les faussetés (temps d'interférence) à l'aide de l'instrument, reproduire des rythmes créés avec l'application sur l'instrument, etc. L'application propose également des fonctions autonomes très utiles telles qu'un accordeur et un détecteur des accords. Lorsque vous utilisez l'application HD-300 Assistant, vous devez vous connecter au HD-300 depuis HD-300 Assistant par Bluetooth. La méthode utilisée doit être différente de l'appariement utilisé pour établir la connexion au son en sortie d'un iPhone/iPad. Pour plus de détails sur la procédure de connexion, reportez-vous au manuel d'instructions HD-300 Assistant.

Pour télécharger l'application HD-300 Assistant, recherchez « HD-300 Assistant » dans l'App Store de l'iPhone/iPad.

Écoute de la reproduction audio du HD-300 sur un iPhone/iPad (Bluetooth)

Vous pouvez connecter l'instrument par Bluetooth à un iPhone/iPad afin d'émettre le son reproduit sur l'iPhone/iPad depuis le HD-300.



ATTENTION

Afin d'éviter tout risque de perte de l'audition ou de dommage sur l'équipement, réglez d'abord le volume sur l'iPhone ou l'iPad avant de reproduire la musique.

NOTE

Il n'est pas possible de reproduire la sortie audio dans le HD-300 depuis un haut-parleur Bluetooth.

Connexion initiale

Lorsque vous connectez pour la première fois l'instrument à un iPhone/iPad via Bluetooth, vous devez appairer les deux périphériques. Pour ce faire, suivez la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche [SETTING] sur le HD-300 pour ouvrir l'écran Settings.

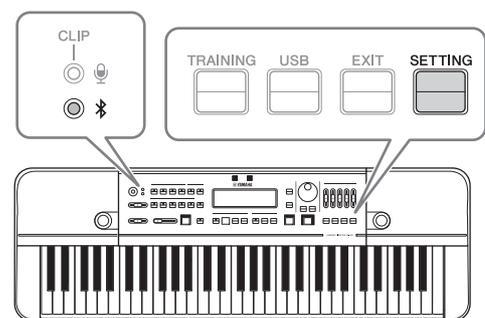
2. Réglez la fonction Bluetooth sur Pairing.

Le témoin LED de statut de la fonctionnalité Bluetooth commence à clignoter afin d'indiquer que le HD-300 est en attente d'appariement.

3. Recherchez les périphériques Bluetooth sur votre iPhone/iPad, puis sélectionnez HD-300 *** (* étant l'adresse du périphérique Bluetooth).**

Les deux périphériques sont désormais appariés et peuvent communiquer entre eux.

- Le témoin LED de statut de la fonctionnalité Bluetooth est éclairé.
- L'option Bluetooth est activée automatiquement dans l'écran Settings.



Connexion à un périphérique apparié

L'instrument se reconnecte automatiquement au périphérique apparié aux moments suivants :

- Lors de la mise sous tension du HD-300
- Lors de l'activation de la fonctionnalité Bluetooth

Lorsque la connexion est établie et que les deux périphériques peuvent communiquer, le témoin LED de statut de la fonctionnalité Bluetooth s'allume.

Messages d'erreur

En cas d'erreur, un message apparaît à l'écran. Utilisez le tableau suivant pour vérifier le problème et trouver la solution appropriée.

Message	Cause	Solution
Battery Power is Low.	Les piles sont faibles.	Remplacez les 6 piles.
Connect AC Adaptor	La fonction ne peut pas être utilisée, car l'alimentation provient des piles.	Mettez l'instrument hors tension, connectez l'adaptateur secteur, puis remettez-le sous tension (pages 13, 14).
Backup Error	Une erreur s'est produite lors de la lecture des réglages.	Lors de la mise hors tension de l'instrument, patientez jusqu'à ce que l'écran s'éteigne pour retirer l'adaptateur secteur ou les piles.
MIDI Error	Une erreur s'est produite lors de l'envoi et de la réception des données MIDI.	Vérifiez le statut de la connexion à l'aide d'un ordinateur ou d'un iPhone/iPad.
Update Error	Une erreur s'est produite lors de la mise à jour.	Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension (pages 14, 15).
Please Reboot.	L'instrument doit être redémarré.	
File Open Error	Une erreur s'est produite lors de la lecture du fichier.	Vérifiez le statut de la connexion du périphérique USB, ainsi que les données de contenu du périphérique.
File Read Error		
File Close Error		
File Write Error	Une erreur s'est produite lors de l'écriture du fichier.	Vérifiez les statuts de la connexion du périphérique USB et de la protection en écriture, ainsi que le contenu de données du périphérique.
Connect USB Memory.	Aucun périphérique USB n'est connecté.	Connectez un périphérique USB (page 33).
Cannot Record.	Le périphérique USB est protégé en écriture.	Vérifiez le statut de protection en écriture du périphérique USB.
Cannot Play.	La reproduction du fichier a échoué.	Vérifiez les statuts de la connexion du périphérique USB et de la protection en écriture, ainsi que le contenu de données du périphérique.
Operation Failed.	La suppression du fichier a échoué.	
USB Device Error	Une erreur s'est produite lors de l'accès au périphérique USB.	
System File Error	Une erreur s'est produite lors de l'accès au fichier système.	
File Error	Une erreur s'est produite lors de l'accès au fichier.	Supprimez les fichiers inutiles du périphérique USB, depuis votre ordinateur.
Disk Full Error	Pendant l'enregistrement, la taille des données a dépassé la capacité restante du périphérique USB. La capacité restante du périphérique USB s'est épuisée pendant l'écriture du fichier.	
File is too Large.	Le fichier sélectionné était trop volumineux pour être lu.	Réduisez la taille du fichier.
USB Connection Error	La connexion au périphérique USB a échoué.	Vérifiez le statut du périphérique USB, puis connectez le périphérique.
USB Overcurrent Error	Un courant électrique anormal circule dans le périphérique USB. (Le périphérique USB est défectueux.)	Débranchez le périphérique USB et utilisez-en un autre.
Format Error	Le périphérique USB inséré n'est pas formaté.	Vérifiez le format du périphérique USB. Cet instrument ne prend en charge que le format FAT32.

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes, vérifiez en priorité les éléments ci-dessous. Si la solution proposée ci-dessous ne résout pas le problème ou si le problème que vous rencontrez n'est pas répertorié, mettez l'instrument hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) et en le maintenant enfoncé, débranchez l'adaptateur secteur et contactez le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'instrument pour planifier une réparation.

Problème	Cause	Solution
L'instrument ne s'allume pas.	L'adaptateur secteur n'est pas connecté.	Veillez à brancher l'adaptateur secteur sur l'instrument et sur la prise secteur (page 13).
L'instrument émet un bruit.	Un téléphone portable est utilisé à côté de cette unité.	Ne placez pas de téléphone portable à côté de cette unité.
La radio, le téléviseur, etc. émettent un bruit.	La radio ou le téléviseur est trop près de l'instrument.	Placez la radio ou le téléviseur aussi loin que possible de l'instrument.
Le son est globalement trop bas ou totalement inexistant.	Le réglage du volume est trop bas.	Augmentez le volume en déplaçant le curseur [MAIN VOL].
	L'amplificateur externe est connecté et son volume est réglé au minimum.	Augmentez le volume de l'amplificateur externe.
Le son est déformé, écrêté ou résonne.	Le son de l'instrument résonne avec l'unité principale ou d'autres objets proches de l'instrument, car le volume est trop élevé.	Réduisez le volume. Retirez les objets qui résonnent.
	Un haut-parleur à faible consommation est connecté.	Connectez un haut-parleur à faible consommation. Un haut-parleur de 100 W ou plus est recommandé lorsque cet instrument est utilisé avec un orchestre d'harmonie.
Le son est interrompu momentanément.	Le circuit de protection a été activé, car le volume était trop élevé.	Réduisez le volume.
L'écran LCD est difficile à lire.	Les réglages de contraste ne sont pas corrects.	Régalez la valeur du réglage LCD Contrast (page 16).
Les données enregistrées ne peuvent pas être effacées.	Cet instrument ne supprime les données qu'immédiatement après leur enregistrement.	Connectez la mémoire flash USB à l'ordinateur et supprimez les fichiers.
La communication avec le périphérique USB s'est arrêtée.	Le périphérique USB utilisé est incompatible.	Vérifiez les périphériques USB qui peuvent être utilisés avec l'instrument (page 7).
Le fonctionnement du périphérique de stockage USB est instable.	Une erreur s'est produite lors du traitement de la communication avec le périphérique USB.	Déconnectez le périphérique USB, patientez pendant au moins 6 secondes, puis reconnectez-le.
Le HD-300 émet un son, même si la fonction Sound Back est activée et qu'un son est entré.	Le réglage de sensibilité du microphone est trop bas.	Ajustez la sensibilité du microphone (page 16).
	Le réglage du volume est trop bas.	Augmentez le volume avec le curseur [MAIN VOL] et placez le curseur [BALANCE] au centre (page 16).
Le HD-300 n'émet pas le son de la reproduction, même si l'instrument est connecté à un iPhone/iPad via Bluetooth.	La distance est trop grande.	Réduisez la distance entre l'iPhone/iPad et l'HD-300.
	La connexion a échoué.	Mettez le HD-300 hors tension et remettez-le sous tension (pages 14, 15). Redémarrez l'iPhone/iPad.
		Essayez de supprimer l'enregistrement du HD-300 dans l'écran Setting de la fonctionnalité Bluetooth sur votre iPhone/iPad, puis répétez la procédure de réglage Connexion initiale (page 35).
Aucun son, même au clavier.	Le curseur [BALANCE] est trop à l'extrême droite.	Placez le curseur [BALANCE] au centre (page 16).
	La fonction Sound Back est activée.	Désactivez la fonction Sound Back (page 29).
	Les touches utilisées ne sont pas dans la plage correspondant à la sonorité FM.	Utilisez des touches comprises dans la plage de la sonorité FM ou sélectionnez une sonorité PCM.
Aucun son de reproduction de rythme.	Le curseur [BALANCE] est trop à l'extrême gauche.	Placez le curseur [BALANCE] au centre (page 16).

À propos des gammes utilisées dans cet instrument

Intervalle

■ Unité d'intervalle

Le cent est une unité permettant de mesurer les intervalles musicaux. Le logarithme du rapport de fréquence de deux sons est utilisé. Un demi-ton de gamme classique correspond à 100 cents. En utilisant les cents pour mesurer les intervalles, nous pouvons calculer l'intervalle à l'aide d'une simple addition/soustraction au lieu d'une multiplication/division. C'est la raison pour laquelle le cent est une norme courante dans le monde entier pour la mesure des intervalles dans les domaines de la musique et de l'acoustique.

$$(\text{valeur en cents}) = \frac{1200}{\log 2} \times \log (\text{rapport de fréquence})$$

$$(\text{rapport de fréquence}) = 10^{\frac{\log 2}{1200} \times (\text{valeur en cents})}$$

■ Rapport de fréquence et valeurs en cents des principaux intervalles

Intervalle	Rapport de fréquence	Valeur en cents	Commentaires
Octave	2	1200,000	
Quinte parfaite pure	3/2	701,955	
Quarte parfaite pure	4/3	498,045	
Tierce majeure pure	5/4	386,314	
Tierce mineure pure	6/5	315,641	
Ton complet de l'intervalle pur de grande taille	9/8	203,910	
Ton complet de l'intervalle pur de petite taille	10/9	182,404	
Demi-ton sur la gamme diatonique pure	16/15	111,731	Différence entre la quarte parfaite et la tierce majeure
Demi-ton sur la gamme chromatique pure	25/24	70,672	Différence entre la tierce majeure et la tierce mineure
Meantone	$\sqrt{5}/2$	193,157	Moyenne entre les tons complets de l'intervalle de grande taille et de l'intervalle de petite taille
Comma syntonique (S.C.)	81/80	21,506	Différence entre les tons complets de l'intervalle de grande taille et de l'intervalle de petite taille
Comma pythagoricien (P.C.)	–	23,460	Différence entre la quinte pure $\times 12$ et 7 octaves
Schisma	–	1,954	Différence entre P.C. et S.C.
Demi-ton classique	$\sqrt[12]{2}$	100,000	

Gammes

■ Gammes classique et pure

Gamme	Description
Equal	Gamme divisant une octave en 12 étapes égales. Le rapport de fréquence entre des notes voisines est le suivant : $\sqrt[12]{2}$ (= 1,0594631).
Pure (Major)	L'accord fin conserve les intervalles mathématiques purs de la gamme majeure, en particulier pour les accords parfaits (en do majeur, do-mi-sol, fa-la-do et sol-si-ré). Étant donné que cet accord fin inclut la quinte parfaite pure et la tierce majeure pure, les tons complets de l'intervalle de grande et de petite taille et les demi-tons sur la gamme chromatique, les changements de touche nécessitent le changement de rapport de ton de chaque note de la gamme, ce qui les rend impraticables pour les instruments à clavier ou à cordes frettes.
Pure (minor)	Comme pour la majeure pure, cet accord fin conserve les intervalles mathématiques purs de la gamme mineure (en la mineure, la-do-mi, ré-fa-la, mi-sol-si). Le changement de touches nécessite également le changement de ton de chaque note de la gamme, ce qui le rend impraticable pour les instruments à clavier ou à cordes frettes.

■ Liste de cents pour les gammes prédéfinies (pour do majeur/la mineur)

Écran	Type de gamme	Différence par rapport à la gamme classique (cent)											
		Do	Ré ^b	Ré	Mi ^b	Mi	Fa	Fa ^b	Sol	La ^b	La	Si ^b	Si
Classique	Classique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Do pur	Do majeur pur	0,0	-29,3	3,9	15,6	-13,7	-2,0	-31,3	2,0	-27,4	-15,6	17,6	-11,7
La pur	La mineur pur	15,6	-13,7	-2,0	31,3	2,0	13,7	-15,6	17,6	-11,7	0,0	33,2	3,9

■ Liste de cents pour les autres gammes (pour référence)

Les gammes suivantes peuvent être réglées dans chaque mode de gamme.

Gamme	Différence par rapport à la gamme classique (cent) : Lorsque la note fondamentale est le do												
	Do	Ré ^b	Ré	Mi ^b	Mi	Fa	Fa ^b	Sol	La ^b	La	Si ^b	Si	
Meantone	0	-24,0	-6,8	10,3	-13,7	3,4	-20,5	-3,4	-27,4	-10,3	6,8	-17,1	
Pythagoras	0	13,7	3,9	-5,9	7,8	-2,0	11,7	2	15,6	5,9	-3,9	9,8	
Werkmeister I 3rd Variant	0	-9,8	-7,8	-5,9	-9,8	-2,0	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8	
Kimberger III	0	-9,8	-6,8	-5,9	-13,7	-2,0	-9,8	-3,4	-7,8	-10,3	-3,9	-11,7	
Valloti & Young	0	-9,8	-3,9	-5,9	-7,8	-2,0	-11,7	-2,0	-7,8	-5,9	-3,9	-9,8	

Caractéristiques techniques

		HD-300
Nom du produit		Harmony Director
Génération de sons et polyphonie	Technologie de génération de sons	FM, AWM
	Polyphonie (max.)	FM : 8 (catégories WOOD, BRASS, ORGAN) AWM : 48 (catégorie PIANO/OTHERS, métronome, style de rythme)
Clavier		61 touches (avec réponse au toucher)
Commandes du panneau		Touches (avec réponse tactile), curseurs, molette
Écran		LCD (avec réglage du contraste)
Sonorités		FM : 9 sonorités (catégories WOOD, BRASS, ORGAN) AWM : 70 sonorités (catégorie PIANO/OTHERS, métronome)
Maintien		Oui
Transposition		Transposition : 12 demi-tons Changement d'octave : 4 octaves
Gammes		Gamme : Equal, Pure, Individual Volumes/Pitches Hauteur de ton de référence : 430,0 – 450,3 Hz Note fondamentale : détectée automatiquement à partir de l'entrée au clavier, fonction de verrouillage disponible
Métronome		Tempo : 32 – 280 (pour les noires), fonction d'entrée Tap tempo Sélection de note de référence : croche, noire, noire pointée Mémoire de tempo : 8 mémoires, jusqu'à 8 mesures dans 1 mémoire Contrôle du volume de chaque type de note (par 5 curseurs) Sélection de son (Peck, Click, Beep) Sélection de motif (All, Alternate)
Style de rythme		9 styles de rythme
Enregistrement/reproduction		Microphone : microphone stéréo interne ou microphone externe disponible dans le commerce Durée d'enregistrement (max.) : 80 minutes (environ 0,9 Go) pour chaque fichier Format : WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo) Fonction Time Shift Recording activée : Oui
Sound Back		Oui ; réglage de durée Sound Back (Short/Long)
Formation		167 morceaux
Autres réglages		Affectation de la fonction de la pédale (volume, maintien, démarrage/arrêt, enregistrement) Langue d'affichage des messages (anglais, japonais)
Prises d'entrée/de sortie externe		DC IN 12 V [FOOT PEDAL] (FC7 ; vendu séparément) OUTPUT [L/MONO]/[R] (2 prises jack mono standard) MIC [INPUT] (miniprise jack stéréo, alimentation) USB [TO HOST]/[TO DEVICE]
Bluetooth		Version Bluetooth : 4,2 Profil pris en charge : A2DP Fonctions : audio Bluetooth, MIDI sur BLE Sortie sans fil : Bluetooth classe 2 Distance de communication maximum : environ 10 m Radiofréquence de fonctionnement : 2 402 – 2 480 MHz Puissance de sortie maximale (EIRP) : 6 dBm Type de modulation : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
Amplificateur		3 W + 3 W
Haut-parleur		12 cm (6 Ω) \times 2
Alimentation	Tension d'alimentation	Adaptateur secteur : Pays de l'Union européenne : PA-150B ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha (sortie : alimentation CC 12 V, 1,5 A) Autres pays : PA-150 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha (sortie : alimentation CC 12 V, 1,5 A) Piles : Six piles de type AA alcalines (LR6) ou Ni-MH rechargeables (HR6) (vendues séparément)
	Consommation électrique	9 W (lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-150)
Mise hors tension automatique		Oui
Taille/poids	Dimensions (L \times P \times H)	940 \times 317 \times 106 mm
	Poids	4 kg (sans les piles)
Accessoires inclus		Owner's Manual (Mode d'emploi) (ce manuel), Guide de l'utilisateur, garantie, Online Member Product Registration (Enregistrement en ligne des produits des membres), adaptateur secteur* * Peut ne pas être fourni dans votre région. Vérifiez auprès de votre distributeur Yamaha.

Le contenu de ce manuel présente les caractéristiques techniques les plus récentes à la date d'impression. Yamaha améliore en permanence le produit. Par conséquent, ce manuel peut ne pas correspondre exactement aux caractéristiques techniques de votre produit. Pour obtenir la dernière version du manuel, accédez au site Web de Yamaha, puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Data List

Voice List

■ FM Voices

Buttons	Voice Name	Program Change No.
WOOD	Flute	1
	Oboe	2
	Clarinet	3
	Saxophone	4
BRASS	Trumpet	5
	Horn	6
	Brass	7
ORGAN	Organ	8
	Strings	9

NOTE

The playable range of FM Voices is E-1 to C7.

■ PCM Voices ([PIANO/OTHERS] button)

No.	Voice Name	No.	Voice Name
1	Grand Piano	36	Timpani
2	Harpsichord	37	Glockenspiel
3	Celesta	38	Xylophone
4	CP80	39	Vibraphone
5	Suitcase E.Piano	40	Marimba
6	DX Modern E.Piano	41	Tubular Bells
7	Clavi	42	Music Box
8	Pipe Organ	43	Violin
9	Reed Organ	44	Cello
10	Jazz Organ	45	Contrabass
11	Rock Organ	46	Strings Section
12	Accordion	47	Synth Strings
13	Bandoneon	48	Pizzicato Strings
14	Harmonica	49	Harp
15	Piccolo	50	Nylon Guitar
16	Flute	51	Steel Guitar
17	Oboe	52	Electric Guitar
18	English Horn	53	Distortion Guitar
19	Bassoon	54	Finger Bass
20	Clarinet	55	Acoustic Bass
21	Soprano Sax	56	Pick Bass
22	Alto Sax	57	Slap Bass
23	Tenor Sax	58	Synth Bass
24	Baritone Sax	59	Orchestra Hit
25	Pan Flute	60	Choir
26	Recorder	61	Gemini
27	Ocarina	62	Sweet Heaven
28	Trumpet	63	Square Lead
29	Muted Trumpet	64	Sawtooth Lead
30	French Horn	65	Bell Pad
31	Trombone	66	Banjo
32	Euphonium	67	Steel Drums
33	Tuba	68	Bagpipe
34	Brass Section	69	Shamisen
35	Synth Brass	70	Koto

Rhythm Style List

Name	Tempo	Time Signature	Number of measures
8 Beat	116	4/4	2
16 Beat	80	4/4	2
Swing	118	4/4	2
March	116	4/4	2
6/8 March	120	6/8	4
Waltz	180	3/4	2
Samba	110	4/4	2
Bossa Nova	140	4/4	2
Qtr Triplet	120	4/4	2
Custom	You can set the tempo, time signature, and number of measures using the dedicated app "HD-300 Assistant" for iPhone and iPad.		

Training Contents (JBC Band Method) List

Folder Name	Pages (*)
Checking method of playing...	21 – 28
Daily training	39
Chromatic scale practice	47
Rhythm	60 – 63
Option → Lip slur 1	47
Option → Lip slur 2	48
Option → Preparation for major scale A	49
Option → Major scale and cadence	51
Option → Minor scale and cadence	51
Option → Unison	56
Option → Chorale	64

* The page numbers of the JBC Band Method—Conductor

MIDI Messages

NOTE

“HEX” means hexadecimal.

■ Program Change

Changes the FM Voice of the specified channel.

Data (HEX)	Cn prog
Parameters	n: Channel Number (0 – (Quantity of FM Voice channels – 1)) prog: Program Change No. (Refer to the Voice List (page 41))

■ System Exclusive Messages

Quantity of FM Voice channels

Specifies the quantity of channels used for FM Voices out of 16 channels.

Data (HEX)	F0 43 77 10 00 <track> <accept> F7
Parameters	track: Quantity of channels used for FM Voices (0 – 6) accept: Whether to change the FM Voice that produces sound by receiving a MIDI message, by operating from the panel. (0 = disable, 1 = enable)

Temperament mode

Specifies which of the three temperament modes to use.

Data (HEX)	F0 43 77 10 01 <temp> F7
Parameters	temp: Temperament mode (0 = Equal, 1 = Pure, 2 = User)

Chord

Specifies the chord directly instead of auto-detected.

Data (HEX)	F0 43 77 10 02 <root> <chord> F7
Parameters	root: Root key. The meaning of the numbers changes depending on whether they are in major or minor. (See table following) chord: Chord. This also specifies major/minor at the same time. (See table following)

root (HEX)	Key signature (for reference)	Major	Minor
00	0	C	A
01	^b 5	D ^b	B ^b
02	#2	D	B
03	^b 3	E ^b	C
04	#4	E	C#
05	^b 1	F	D
06	^b 6 / #6	F#	E ^b
07	#1	G	E
08	^b 4	A ^b	F
09	#3	A	F#
0A	^b 2	B ^b	G
0B	#5	B	G#

chord (HEX)	Chord	Major/Minor
00	Maj	Major
01	m	Minor
02	7	Major
03	m7	Minor
04	M7	Major
05	m7 ^b 5	Minor
06	sus4	Major
07	aug	Major
08	dim	Minor
09	mM7	Minor
0A	6	Major
0B	m6	Minor
0C	7 ^b 5	Major
0D	add9	Major

Individual pitches

Specifies the 12 pitches of the individual temperament. Upon receiving this message, the HD-300 will automatically enter the individual temperament mode.

Data (HEX)	F0 43 77 10 03 <cent1_l> <cent1_u> ... <cent12_l> <cent12_u> F7
Parameters	centx_l, centx_u (x = 1 – 12): The individual pitch (a set of two bytes for each). (cent value: -55.0 – 0 – 55.0) Method of calculation from the cent value to 2 bytes of messages 1. Convert ten times of the cent value to hexadecimal, and then add 0x2000 (HEX). 2. Of the lower 14 bits of the calculation result, sends the lower 7 bits (centx_l) and the upper 7 bits (centx_u) in that order.

Individual volumes

Specify the 12 volumes of the individual temperament. Upon receiving this message, the HD-300 will automatically enter the individual temperament mode.

Data (HEX)	F0 43 77 10 04 <vol1> ... <vol12> F7
Parameters	vol1 – 12: The individual volume (one byte each). (00 – 15(HEX) = 0 – 20)

Beat, Tempo memory

Rewrites the contents of the specified memory number on the Beat/tempo memory.

Data (HEX)	F0 43 77 10 05 <num> <note> <tempo_l> <tempo_u> <step> <numer1> ... <numer8> <denom1> ... <denom8> F7
Parameters	num: Memory number (0 – 7 = M1 – M8) note: Tempo reference note (0 = 8th note, 1 = quarter note, 2 = dotted quarter note) tempo_l, tempo_u: A set of two bytes data; among the lower 14 bits of the tempo value, the lower 7 bits and the upper 7 bits step: Number of effective steps in the beat memory – 1 (0 – 7) numer1 – 8: numerator (0 – 9) denom1 – 8: denominator (0 = quarter, 1 = 8th) NOTE Make sure that the numerator next to the number of valid steps is 0. For example, if the number of valid steps is 4 (step = 3), set numer5 = 0.

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 - 16 X	1 - 16 X	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note On Note Off	0 9nH, v=1-127 X	0 9nH, v=1-127 X	
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	0	
Control Change	0,32 O 1 X 6 X 38 X 7 O 10 X 11 X 64 X 71-74 X 84 X 91,93 O 96,97 X 100,101 X	O O O O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Data Entry (MSB) Data Entry (LSB) Main Volume Pan Expression Sustain Sound Control Portamento Control Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB
Prog Change : True #	0 0 - 127 *****	0 0 - 127	
System Exclusive	O	O	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time: Commands	O O	O O	
: All Sound Off Aux : Reset All Cntrls : Local On/Off Mes- : All Notes Off sages: Active Sense : Reset	X X X X O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	
Notes:			

Mode 1 : OMNI ON , POLY
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON ,MONO
 Mode 4 : OMNI OFF,MONO

O : Yes
 X : No



LIMITED 1-YEAR WARRANTY ON HD-300 HARMONY DIRECTOR

Thank you for selecting a YAMAHA product. YAMAHA products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("YAMAHA") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every YAMAHA product. YAMAHA sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from YAMAHA's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. YAMAHA suggests that you read the Limited Warranty thoroughly and invites you to contact your authorized YAMAHA dealer or YAMAHA Customer Service if you have any questions.

THIS WARRANTY COVERS THE LISTED PRODUCTS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS OR WORKMANSHIP FOR 1 YEAR.

Coverage: YAMAHA will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed YAMAHA specifications for new parts. If YAMAHA elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, YAMAHA will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than YAMAHA or an authorized YAMAHA Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized YAMAHA dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact YAMAHA at the address, telephone number or website shown below. YAMAHA may request that you send the defective product to a local authorized YAMAHA Servicer or authorize return of the defective product to YAMAHA for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by YAMAHA, please contact YAMAHA's Service Department at the number shown below or check YAMAHA's website at www.usa.yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished, and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; YAMAHA neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized YAMAHA Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373
Telephone: 800-854-1569
www.usa.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

© 2020 Yamaha Corporation of America. Printed in U.S.A.

FCC and IC Information

For U.S.A.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

For CANADA

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a une niveau très bas d'énergie RF.

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [HD-300] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [HD-300] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [HD-300] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [HD-300] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelsestextens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erkläre Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [HD-300] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [HD-300] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [HD-300] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [HD-300] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [HD-300] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [HD-300] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [HD-300] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [HD-300] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [HD-300] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [HD-300] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [HD-300] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [HD-300] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [HD-300] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [HD-300] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [HD-300] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [HD-300] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [HD-300] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioustrustning [HD-300] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [HD-300], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation

Published 06/2021 MWES-B0

VDX5630